

Baterie s krosnou na záda 60 V/15 Ah / CZ
Batéria s krosnami na chrbát 60 V/15 Ah / SK
Hátizsák akkumulátor 60 V/15 Ah / HU
Akku mit Rucksackgestell 60 V/15 Ah / DE
Battery with backpack 60 V/15 Ah / EN



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual



Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projeвили značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz **info@madalbal.cz**
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 16. 1. 2024

Charakteristika – účel použití

• Baterie 60 V/15 Ah Extol® 8795737 je díky připojovacímu kabelu a specifickému připojovacímu konektoru určena pouze pro napájení 60 V aku nářadí značky Extol®. Baterie je určena pro upnutí do krosny na záda, kterou nutno dokoupit (obj.č.: 8795738).

Pro nabíjení baterie je určena pouze nabíječka Extol® 8795741 s rychlejším nebo pomalejším nabíjením s max. nabíjecím proudem 4 A/8 A. Baterie je vybavena ochranou proti nadměrnému vybití za provozu nářadí, které ji poškozuje.

Technická specifikace

Označení modelu / objednávací číslo	8795737 (60 V/15 Ah baterie bez krosny) 8795738 (krosna bez baterie)
Svorkové napětí baterie bez zatížení	60 V
Svorkové napětí baterie při zatížení	54 V
Typ/Kapacita/Watthodinová zatížitelnost	Li-ion/15 Ah/810 Wh
Číslo IP	IP54
Hmotnost s krosnou	7,5 kg
Provozní teplota	-20°C až +45°C
Určená nabíječka pro nabíjení	Extol® 8795741

VAROVÁNÍ

Z důvodu snížení rizika způsobení zranění si uživatel musí před použitím tohoto výrobku přečíst a nastudovat tento návod k použití. Uložte tyto pokyny pro budoucí použití.

Přečtěte si všechny pokyny

PŘEČTĚTE SI A NASTUDUJTE SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ

Tato baterie má k dispozici mnoho funkcí, které zaručují její pohodlnější a příjemnější použití. Bezpečnost, výkon a spolehlivost byly nejvyšší prioritou při konstrukci tohoto výrobku, a proto je zaručena jeho snadná údržba a provoz.



Bezpečnostní symboly

Účelem bezpečnostních symbolů je přitážení vaší pozornosti na možná nebezpečí. Bezpečnostní symboly a texty u těchto symbolů si zasluhují vaši pečlivou pozornost a pochopení. Výstražné symboly samy o sobě žádná nebezpečí neeliminují. Pokyny a výstrahy, které poskytují, v žádném případě nenahrazují řádná preventivní opatření proti způsobení nehod.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, zda jste se seznámili a přesně porozuměli všem bezpečnostním pokynům uvedeným v návodu k použití, včetně všech symbolů bezpečnostních výstrah, jako jsou „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ a „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení jakýchkoliv níže uvedených pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.

VAROVÁNÍ

Při práci s jakýmkoli elektrickým nářadím může dojít k odmrštění cizích částíček materiálu přímo do vašich očí, což může vést k vážnému poranění zraku. Je-li to nutné, před zahájením práce s tímto elektrickým nářadím vždy použijte bezpečnostní brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít. Doporučujeme vám používat bezpečnostní masku s širokouhlým viděním, kterou si nasadíte přes brýle nebo standardní bezpečnostní brýle s bočními kryty.

VAROVÁNÍ



Riziko vzniku ohně a popálení. Nerozebírejte, nezahřívejte ani nevhazujte do ohně. Uchovávejte baterii mimo dosah dětí a v původním obalu, dokud ji nebudete používat. Použité baterie ihned likvidujte v souladu s místními předpisy pro recyklaci nebo odpad.

Bezpečnostní pokyny

Tato strana zobrazuje a popisuje bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na tomto výrobku. Před sestavením a použitím tohoto výrobku si prostudujte, zcela porozumějte a dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobku.



	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Upozornění na případné riziko.
	Z důvodu snížení rizika způsobení zranění si uživatel musí před použitím tohoto výrobku přečíst a nastudovat tento návod k použití. Nedodržení tohoto pokynu může vést k způsobení vážného zranění uživatele nebo okolních osob.
	Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být ne-použitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před odevzdáním elektrozařízení k likvidaci z něho musí být odejmuta baterie, kterou je nutné odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií samostatně. Informace o sběrných místech elektrozařízení, baterií a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.
	Nevyhazujte tuto baterii do vody. Chraňte před vniknutím vody.

	Chraňte tuto baterii před teplotou vyšší než 50°C.
	Chraňte baterii před teplem a ohněm. Baterii nespalujte.
V DC	Stejnosměrné napětí
Ah	Kapacita baterie
Wh	Watt hodinová zatížitelnost baterie

VAROVÁNÍ

Přečtěte si a řádně si nastudujte všechny pokyny. Nedodržení všech níže uvedených bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo k vážnému úrazu.

Termín „elektrické nářadí“ v níže uvedených varováních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo pomocí baterie (bez napájecího kabelu).

VAROVÁNÍ

- Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí být všechny opravy prováděny kvalifikovaným servisním technikem

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovišti nebo jeho nedostatečné osvětlení mohou vést k způsobení nehody.
- **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.

Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením baterie k nářadí, před jeho zvedáním a přenášením zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.**

Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

- **Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením nářadí, odpojte baterii od tohoto elektrického nářadí.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- **Neprovádějte úpravy a nepokoušejte se opravit toto nářadí nebo baterii,** pokud to není uvedeno v návodu k použití a údržbě.
- **Nepoužívejte baterie nebo nářadí, která jsou poškozena nebo upravena.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nevyzpytatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo zranění.
- **Provádějte nabíjení pouze s nabíječkou, která je specifikována výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při vložení jiného typu baterie způsobit požár.
- **Používejte elektrické nářadí pouze se specificky určenými bateriemi.** Použití jiných typů baterií může způsobit požár nebo výbuch.
- **60 V baterie značky Extol jsou navrženy speciálně pro 60 V nářadí Extol.** Použití těchto baterií v jakémkoli jiném nářadí může nejen poškodit tyto baterie a nářadí, ale také může způsobit zranění a požár.
- **Není-li baterie používána, uložte ji tak, aby se nedostala do kontaktu s kovovými předměty, jako jsou svorky na papír, mince, klíče, hřebíky, vruty a jiné malé kovové předměty, které by umožnily spojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit vznik popálenin nebo požár.
- **Při poškození baterie v důsledku špatného zacházení z ní může unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud se touto kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou.** Při zasažení očí vypláchněte oči čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis

- **Dodržujte pokyny uvedené v části Údržba v tomto návodu.** Použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může vytvářet riziko způsobení úrazu elektrickým proudem nebo jiného zranění.

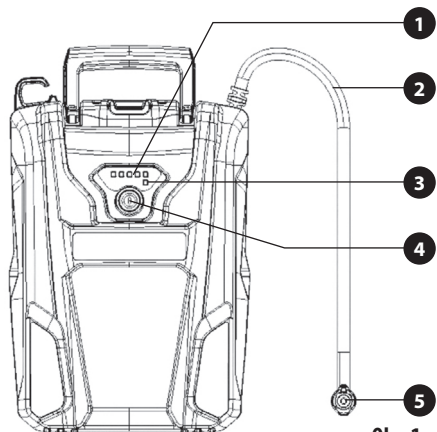
Specifické bezpečnostní pokyny

- **Seznamte se s vašim elektrickým nářadím a baterií. Pečlivě si přečtěte návod k použití. Seznamte se s použitím tohoto nářadí, se všemi omezeními a také se specifickými potenciálními riziky souvisejícími s jeho použitím.** Dodržování tohoto pravidla snižuje riziko způsobení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- **Nářadí napájená baterií nemusí být zapojena do elektrické zásuvky, a proto jsou vždy v provozuschopném stavu.** Nebudete-li nářadí napájené baterií používat nebo při výměně příslušenství si uvědomte možná rizika. Dodržování tohoto pravidla snižuje riziko způsobení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- **Nevystavujte baterii nebo elektrické nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Působení ohně nebo vyšších teplot může způsobit explozi.
- **Nevhazujte baterie do ohně.** Články mohou explodovat. Poradte se s místními úřady o možných speciálních pokynech pro likvidaci.
- **Nepokoušejte se baterie rozebírat nebo znehodnocovat.** Unikající elektrolyt vyvolává korozi a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být toxický.
- **Zabraňte rozdrčení, pádu nebo jinému poškození baterie.** Došlo-li k pádu nebo k velkému nárazu do baterie nebo nabíječky, nepoužívejte je. Poškozená baterie může explodovat. Baterie, u kterých došlo k pádu nebo k jinému poškození, ihned řádně zlikvidujte.
- **Zamezte používání přístroje osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení.** Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- **Obecně se nebere v úvahu používání přístroje velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335).** Necháváme však na rozumném zvážení rodičů, či dohlížejících osob, zda nechají své děti tuto nabíječku používat.
- **Nenabíjejte baterii ve vlhkém nebo mokřem prostředí.** Dodržováním tohoto pokynu snížíte riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v těchto pokynech.** Nesprávné nabíjení, nebo nabíjení mimo rozsah uvedených teplot, může způsobit poškození baterie a zvyšuje riziko požáru.
- **Při náročném používání nebo při extrémních teplotách může dojít k unikům z baterie.** Dostane-li se kapalina z baterie do kontaktu s pokožkou, ihned zasažená místa omyjte mýdlem a vodou a neutralizujte elektrolyt šťávou z citronu nebo octem. Zasažne-li kapalina z baterie oči, vyplachujte je čistou vodou po dobu nejméně 10 minut, a potom ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržování tohoto pravidla snižuje riziko způsobení vážného zranění.
- **Nedovolte, aby se benzín, oleje, ropné produkty atd., dostaly do kontaktu s plastovými díly.** Tyto látky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plasty.
- **Opravy baterie svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnou provoz a údržbu baterie.
- **Ušchovejte tyto pokyny.** Postupujte podle těchto pokynů a používejte je pro zaškolení dalších osob, které budou toto nářadí používat. Jestliže tento výrobek zapůjčíte, půjčte této osobě také tyto pokyny, abyste zabránili nesprávnému použití tohoto výrobku a možnému zranění.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY!

Popis

Seznamte se s vaší zádovou baterií lithium-ion (obr. 1)



Obr. 1a

Obr.1a, Pozice-popis

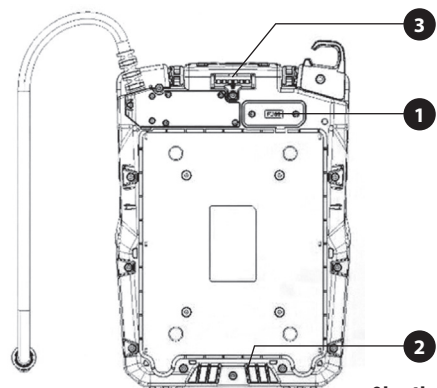
1. Indikátor úrovně nabití baterie s 5 LED diodami
2. Kabel baterie
3. LED indikátor abnormálního stavu
4. Tlačítko pro zjištění úrovně nabití
5. Připojovací konektor k baterii/nabíječe

Obr.1b, Pozice-popis

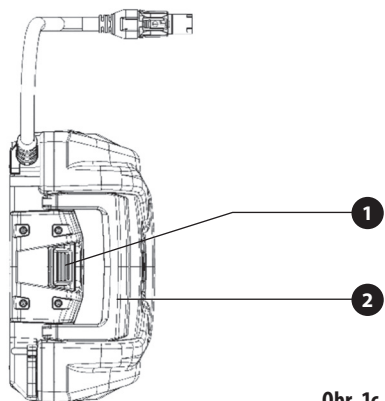
1. Pojistka
2. Dolní úchyt (nosná část) baterie
3. Horní zacvakávací úchyt baterie

Obr.1c, Pozice-popis

1. Tlačítko pro uvolnění z krosny
2. Rukojeť pro přenášení



Obr. 1b



Obr. 1c

Signalizace úrovně nabití

Pro zjištění úrovně nabití stiskněte tlačítko (obr.1a, pozice 4) a počet zeleně svítících diod vyjadřuje úroveň nabití.

Úroveň nabití baterie	LED indikátor					Obr.
	LED č. 5	LED č. 4	LED č. 3	LED č. 2	LED č. 1	
0–5%	○	○	○	○	●	Svítil zeleně
5–15%	○	○	○	●	●	Svítil zeleně
15–35%	○	○	●	●	●	Svítil zeleně
35–70%	○	●	●	●	●	Svítil zeleně
70–100%	●	●	●	●	●	Svítil zeleně
<5%	○	○	○	○	☼	Bliká zeleně
Chyba – abnormální teplota	☼	☼	☼	☼	☼	Bliká zeleně

Poznámka: Informace týkající se LED indikátoru abnormálního stavu (obr.1a, pozice 3), viz část odstraňování problémů dále.

OCHRANA BATERIE

Obvody baterie chrání tuto baterii před extrémní teplotou, nadměrným vybitím a nadměrným přebitím. Aby byla baterie chráněna před poškozením a aby byla prodloužena její životnost, obvody baterie ji odpojí, dojde-li k jejímu přetížení nebo pokud se během používání příliš zvýší její teplota.

- Při nabíjení se tato baterie automaticky vypne a všechny segmenty LED indikátoru s 5 úrovněmi nabití zhasnou, je-li teplota vyšší než 60°C nebo nižší než 10°C. Počkejte, dokud baterie nedosáhne normální teploty. Nabíjení bude znovu zahájeno, jakmile se baterie vrátí zpět do uvedeného teplotního rozsahu.
- Při vybíjení se baterie automaticky vypne, je-li teplota vyšší než 60°C nebo nižší než -20°C. Všechny 5 diod LED indikátoru bude 10 sekund svítit zeleně, je-li stisknuto tlačítko indikátoru úrovně nabití. Baterie začne normálně pracovat v obou případech, vrátí-li se teplota k normálu a bude-li proveden restart nářadí.

VAROVÁNÍ

Za žádných okolností není povoleno žádné zahřívání baterie.

PROVOZ V CHLADNÉM POČASÍ

Tato baterie typu Lithium-Ion bude poskytovat optimální výkon při teplotách v rozsahu od 10°C do 26°C. Je-li tato baterie velmi studená, během první minuty použití může „pulzovat“, aby se zahřála. Vložte baterii do nářadí a používejte toto nářadí pro lehké práce. Přibližně po minutě se baterie sama zahřeje a bude pracovat normálně.

KDY PROVÁDĚT NABÍJENÍ BATERIE

POZNÁMKA

Baterie typu Lithium-Ion jsou dodávány částečně nabitě. Před prvním použitím této zádové baterie proveďte její úplné nabití. Před opětovným nabíjením nemusí být tato baterie zcela vybita. Baterie typu Lithium-Ion může být kdykoli nabíjena a při nabíjení prováděném pouze po částečném vybití nedojde k „paměťovému“ efektu. Používejte LED indikátor s 5 úrovněmi nabití, abyste určili, kdy musí být tato baterie znovu nabita.

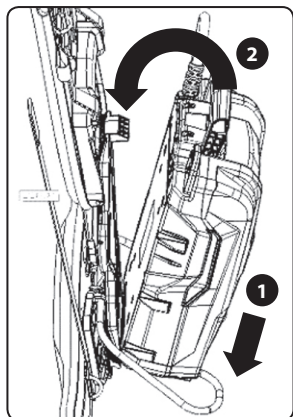
JAK PROVÁDĚT NABÍJENÍ BATERIE

Pro nabíjení baterie použijte nabíječku Extol 8795741. Bližší informace k nabíjení touto nabíječkou jsou v návodu k použití této nabíječky.

UCHYENÍ BATERIE NA KROSNU

VLOŽENÍ (OBR. 2)

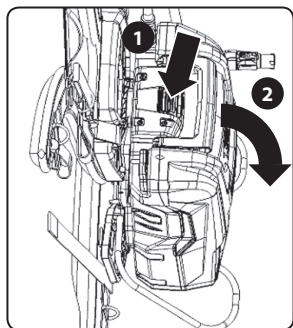
- Baterii nejprve usadíte na dolní (nosnou část) baterie na krosně (obr.1b, pozice 2) a poté horní část baterie přitlačíte ke krosně, aby došlo k slyšitelnému zacvaknutí horního zacvakávacího úchytu baterie (obr.1b, pozice 3).



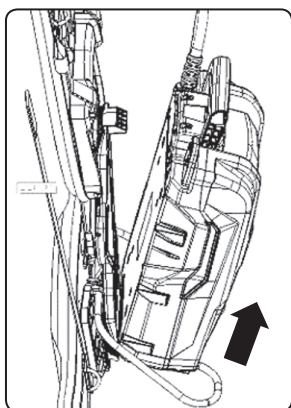
Obr. 2

ODEJMUTÍ BATERIE Z KROSNY (OBR. 3 A 4)

- Stiskněte tlačítko horního zacvakávacího úchytu baterie (obr.1b, pozice 3) a po uvolnění horní části baterie rukou baterii odhalte od krosny (obr.4) a poté baterii zvedněte nahoru, aby se vyjmula z dolního úchytu (obr.4).



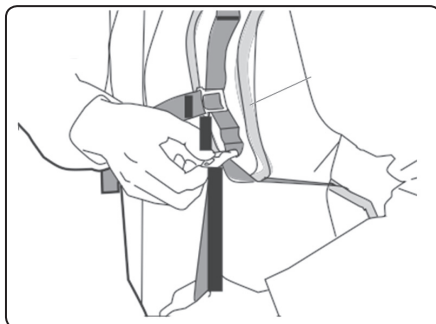
Obr. 3



Obr. 4

JAK NASTAVIT POPRUHY PRO PŘENÁŠENÍ ZÁDOVÉ BATERIE

1. Protáhněte paže ramenními popruhy pro přenášení, abyste podepřeli zádovou baterii na zádech, a dočasně nastavte oba ramenní popruhy do pohodlných poloh, aby byla vaše ramena v pohodlné poloze (obr. 5).

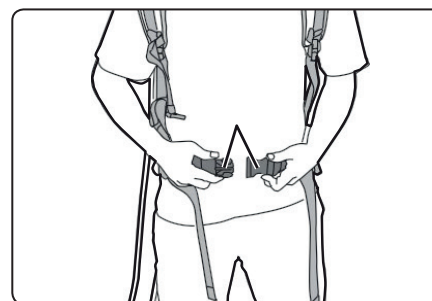


Obr. 5

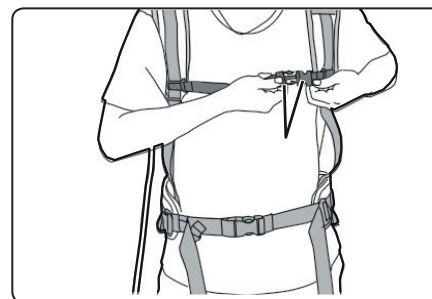
2. Zacvakněte bederní přezku na popruhu a nastavte jeho délku tak, aby byla zádová baterie bezpečně podepřena vašimi boky (obr. 6 a 7).

POZNÁMKA

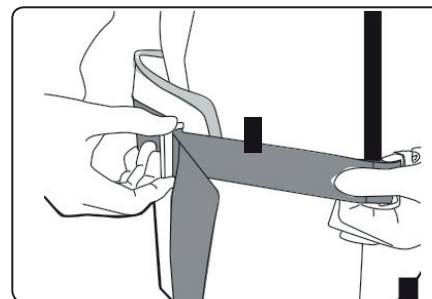
Tato zádová baterie nesmí být na zádech usazena příliš vysoko. Musí být umístěna blíže k vašim bokům než k vašim ramenům.



Obr. 6



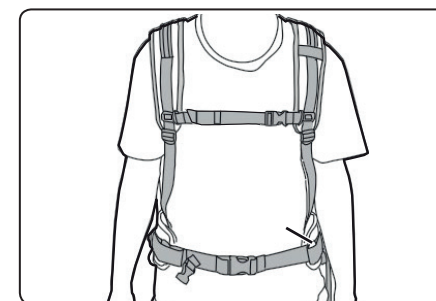
Obr. 7



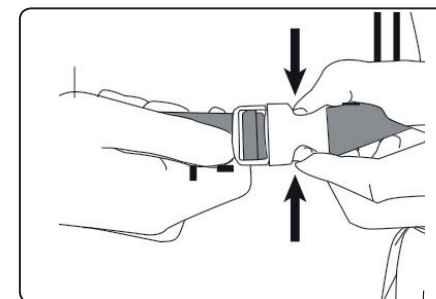
Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11

3. Zacvakněte hrudní přezku a je-li to nutné, upravte její délku (obr. 8).
4. Znovu upravte ramenní popruhy tak, aby byla zaručena bezpečnost a pohodlí. Ujistěte se, zda je zádová baterie bezpečně usazena na zádech a zda je její hmotnost podpírána bederním popruhem a zda nedochází k jejímu nadměrnému pohybu při vašem pohybu (obr. 9).
5. Zasuňte přesahující délku pásku do přičytky na obou stranách (obr. 10).
6. Chcete-li tuto baterii ze zad sejmout, stiskněte pouze přezky v pase a na hrudi, aby došlo k jejich uvolnění a spusťte zádovou baterii na zem (obr. 11).

VAROVÁNÍ

Dojde-li k nouzové situaci, okamžitě uvolněte přezky v pase a na hrudi, abyste uvolnili zádový popruh na každé straně, což je metoda pro rychlé uvolnění.

PŘIPOJENÍ A ODPOJENÍ ZÁDOVÉ BATERIE OD NÁŘADÍ

Postupujte podle pokynů uvedených v návodech k použití pro jednotlivé výrobky s napájecím napětím 60V.

VAROVÁNÍ

Při čištění nebo při provádění jakéhokoli úkonu údržby odpojte tuto baterii od nářadí, abyste zabránili způsobení vážného zranění.

VAROVÁNÍ

Při provádění údržby a oprav vždy používejte pouze originální díly Extol. Při použití jiných dílů mohou vznikat rizika nebo může dojít k poškození výrobku. Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí být všechny opravy prováděny autorizovaným servisem/prodejcem.

Údržba

ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA

Při čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a při jejich použití může dojít k poškození plastů. Při odstraňování špíny, prachu, oleje, mazu atd., používejte čisté hadry.

VAROVÁNÍ

Nikdy nedovolte, aby se plastové díly dostaly do kontaktu s brzdovou kapalinou, benzinem, výrobky na bázi ropy, penetračními oleji atd. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové díly, což může vést k vážnému zranění osob.

VAROVÁNÍ

Z důvodu snížení rizika požáru, zranění a poškození tohoto výrobku v důsledku zkratu, nikdy neponořujte nářadí, baterii nebo nabíječku do kapaliny a nedovolte, aby do nich zatékala kapalina. Zkrat mohou způsobit korozivní nebo vodivé kapaliny, jako je mořská voda, určité průmyslové chemikálie a bělidla nebo produkty obsahující bělidla atd.

BATERIE

Tento výrobek je opatřen nabíjecími bateriemi typu Lithium-Ion. Doba používání po každém nabití bude záviset na typu prováděné práce.

Tyto baterie popisované v tomto návodu byly navrženy tak, aby poskytovaly maximální bezproblémovou provozní životnost. Stejně jako všechny ostatní baterie se časem opotřebují.

VAROVÁNÍ

Nerozebírejte tuto zádobou baterii ani se nepokoušejte vyměnit jednotlivé články baterie. Manipulace s bateriemi, může způsobit vážné popáleniny. Chcete-li dosáhnout co nejdélní provozní životnosti této baterie, přečtěte si důkladně návod k jejímu použití a řádně si vše nastudujte.

POZNÁMKA

Je dobrým zvykem provádět odpojení nabíječky a sejmutí zádobé baterii z nabíječky, není-li používána. Pokyny pro uložení zádobé baterie na dobu delší než 30 dnů: Ukládejte tuto baterii typu Lithium-Ion při teplotě nižší než 26°C avšak ne v mrazu a na suchém místě.

- Baterii neskladujte vybitou, pro uskladnění ji nabijte a min. po šesti měsících ji plně dobijte.
- Čistěte povrch baterie hadříkem nebo měkkým nekovovým kartáčkem. Zamezte kontaktu plastových částí s organickými rozpouštědly a kapalinami - došlo by k poškození plastu. Dále pak zamezte kontaktu s vodou.

VMUTÍ BATERIE A PŘÍPRAVA NA RECYKLACI

Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Před odevzdáním elektrozařízení k likvidaci z něho musí být odejmuta baterie, kterou je nutné odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií samostatně. Informace o sběrných místech elektrozařízení, baterií a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.



LIKVIDACE PŘEPRAVNÍCH OBALŮ

Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

VAROVÁNÍ

Po vyjmutí baterie z výrobku za účelem její likvidace nebo recyklace zakryjte její kontakty silnou lepicí páskou. Nepokoušejte se baterii zničit nebo rozebrat, ani neodstraňujte žádnou její část. Baterie typu Lithium-Ion musí být recyklovány nebo ekologicky likvidovány. Nikdy se nedotýkejte kontaktů kovovými předměty a/nebo částmi těla, protože může dojít ke zkratu. Zabraňte přístupu dětí. Nedodržení těchto varování může vést ke zranění osob nebo škodám na majetku.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Odstranění problému
Elektrické nářadí nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Mezi elektrickým nářadím a baterií není žádný elektrický kontakt. • Baterie je vybitá. • Baterie nebo nářadí je příliš horké. • Nefunkční kabel baterie nebo zástrčka. • Napájecí napětí baterie je nižší než nejnižší ochranné napětí. 	<ul style="list-style-type: none"> • Znovu připojte baterii k nářadí. • Nabijte baterii. • Nechejte baterii nebo elektrické nářadí vychladnout, dokud teplota neklesne pod 60°C a restartujte elektrické nářadí. • Svěřte opravu autorizovanému servis/prodejci. • Nabijte baterii.
Baterii nelze nabít.	<ul style="list-style-type: none"> • Teplota baterie překračuje nebo klesá pod specifikovaný rozsah teplot pro nabíjení. • Žádný elektrický kontakt mezi baterií a nabíječkou. • Vadné spojení mezi nabíječkou a napájecím zdrojem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Počkejte, dokud baterie nedosáhne normální teploty a nabíjení bude zahájeno, jakmile se baterie vrátí do rozsahu teploty od 10°C do 60°C. • Umístěte baterii do nabíječky. • Připojte zástrčku kabelu nabíječky k napájecímu zdroji.
Během nabíjení dojde ke zhasnutí LED indikátoru s 5 diodami.	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie je příliš horká. • Baterie může být poškozena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Počkejte, dokud baterie nedosáhne normální teploty a nabíjení bude zahájeno, jakmile se baterie vrátí do rozsahu teploty od 10°C do 60°C. • Sledujte LED indikátor na nabíječce. Bliká-li ČERVENÝ LED indikátor nebo je-li zhasnutý, baterie je poškozena.

**LED INDIKACE ABNORMÁLNÍHO STAVU
LED KONTROLKOU ABNORMÁLNÍHO STAVU - POUZE ČERVENÁ BARVA**

Dlouhé blikání, trvá 1 s

Krátké blikání, trvá 0,2 s
Doba opakování indikátoru abnormálního stavu: asi 1,6 s

LED indikátor abnormálního stavu (pouze červená barva)	Příčina	Řešení
3 dlouhá bliknutí a 1 krátké bliknutí	Chyba vzorkování přední části.	Zkontrolujte přerušovaný obvod R39/R40. Vyměňte U3
3 krátká bliknutí a 1 dlouhé bliknutí	Odpojení NTC	1. Zkontrolujte, zda není špatný kontakt u teplotního kabelu 2. Zkontrolujte, zda je napětí vůči zemi 4 hlavních testovacích bodů NTC0/NTC1/NTC2/NTC3 v příslušném rozsahu/napětí je: 0,8–2,3 V)
1 dlouhé bliknutí a 1 krátké bliknutí	Nízké napětí baterie	Zajistěte včasné nabíjení v případě normálního vybití pod napětím
1 dlouhé bliknutí a 3 krátká bliknutí	Ochrana proti zkratu	Na straně napájení je zkrat, problém týkající se zkratu musí být odstraněn.
1 dlouhé bliknutí a 4 krátká bliknutí	Vybíjení způsobené vysokým proudem	Příčina je na straně připojeného napájeného stroje. Snižte zatížení stroje a proveďte odpojení a znovupřipojení kabelu baterie.
2 dlouhá bliknutí a 1 krátké bliknutí	Chyba COM	1. Zkontrolujte, zda není špatný kontakt u kabelu COM. 2. Vyměňte nefunkční napájecí zařízení nebo nabíječku, a potom vyměňte baterii, abyste ochránili základní desku
2 krátká bliknutí a 1 dlouhé bliknutí	Vybíjení způsobené vysokou teplotou	Nechejte baterii vychladnout, dokud nebude její teplota nižší než 60 °C, a potom restartujte.
2 krátká bliknutí a 2 dlouhá bliknutí	Vybíjení způsobené nízkou teplotou	Nechejte baterii zahřát, dokud nebude její teplota vyšší než 10 °C, a potom restartujte.
1 dlouhé bliknutí a 2 krátká bliknutí	Chyba článku	1. Ujistěte se, zda je správně připojen každý článek baterie. 2. Ujistěte se, zda je rozdíl napětí mezi každým článkem v toleranci 1 V. 3. Zajistěte, aby se napětí v nejnižší části článku baterie zvyšovalo po dobu 10 minut nabíjení. 4. Vyměňte základní desku. 5. Vyměňte článek baterie.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Demontáž baterie a zásah do vnitřních částí baterie za účelem kontroly nebo opravy smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®.

• Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis. Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**; e-mail: servis@madalbal.cz

SK

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za důveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obraťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 16. 1. 2024

Charakteristika – účel použitia

• Batéria 60 V/15 Ah **Extol® 8795737** je vďaka pripájaciemu káblu a špecifickému pripájaciemu konektoru určená iba na napájanie 60 V aku náradia značky Extol®. Batéria je určená na upnutie do krosien na chrbát, ktoré je nutné dokúpiť (obj. č.: 8795738).

Na nabíjanie batérie je určená iba nabíjačka **Extol® 8795741** s rýchlejším alebo pomalším nabíjaním s max. nabíjacím prúdom 4 A/8 A. Batéria je vybavená ochranou proti nadmernému vybitiu počas prevádzky náradia, ktoré ju poškodzuje.

Technická špecifikácia

Označenie modelu / objednávacie číslo	8795737 (60 V/15 Ah batéria bez krosien) 8795738 (krosná bez batérie)
Svorkové napätie batérie bez zaťaženia	60 V
Svorkové napätie batérie pri zaťažení	54 V
Typ/Kapacita/Watthodinová zaťažiteľnosť	Li-ion/15 Ah/810 Wh
Číslo IP	IP54
Hmotnosť s krosnami	7,5 kg
Prevádzková teplota	-20 °C až +45 °C
Určená nabíjačka na nabíjanie	Extol® 8795741

VAROVANIE

Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia si používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a naštudovať tento návod na použitie. Uložte tieto pokyny na budúce použitie.

Prečítajte si všetky pokyny

PREČÍTAJTE SI A NAŠTUDUJTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE



Táto batéria má k dispozícii mnoho funkcií, ktoré zaručujú jej pohodlnejšie a príjemnejšie použitie. Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť boli najvyššou prioritou pri konštrukcii tohto výrobku, a preto je zaručená jeho jednoduchá údržba a prevádzka.

Bezpečnostné symboly

Účelom bezpečnostných symbolov je priťahnutie vašej pozornosti na možné nebezpečenstvá. Bezpečnostné symboly a texty pri týchto symboloch si zasluhujú vašu dôkladnú pozornosť a pochopenie. Výstražné symboly samy o sebe žiadne nebezpečenstvá neeliminujú. Pokyny a výstrahy, ktoré poskytujú, v žiadnom prípade nenahradzujú riadne preventívne opatrenia proti spôsobeniu nehôd.

VAROVANIE

VAROVANIE: Pred použitím tohto výrobku sa uistite, či ste sa oboznámili a presne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v návode na použitie, vrátane všetkých symbolov bezpečnostných výstrah, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie akýchkoľvek nižšie uvedených pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

VAROVANIE

Pri práci s akýmkoľvek elektrickým náradím môže dôjsť k vymršteniu cudzích častíc materiálu priamo do vašich očí, čo môže viesť k vážnemu poraneniu zraku. Ak je to nutné, pred začatím práce s týmto elektrickým náradím vždy používajte bezpečnostné okuliare, ochranné okuliare s bočnými krytmi alebo tvárový štít. Odporúčame vám používať bezpečnostnú masku so širokouhlým videním, ktorú si nasadíte cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s bočnými krytmi.

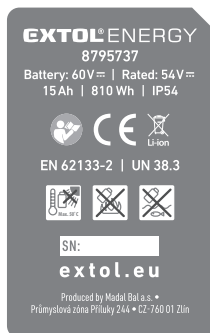
VAROVANIE

Riziko vzniku ohňa a popálenia. Nerozoberajte, nezahrievajte ani nevhadzujte do ohňa. Uchovávajte batériu mimo dosahu detí a v pôvodnom obale, kým ju nebudete použí-

vať. Použitie batérie ihneď likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre recykláciu alebo odpad.

Bezpečnostné pokyny

Táto strana zobrazuje a opisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa môžu objaviť na tomto výrobku. Pred zostavením a použitím tohto výrobku si preštudujte, úplne porozumejte a dodržujte všetky pokyny uvedené na výrobku.



	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Upozornenie na prípadné riziko.
	Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia si používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a naštudovať tento návod na použitie. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia používateľa alebo okolitých osôb.
	Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozariadenie vyhadzovať do komunálneho odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Pred odovzdaním elektrozariadenia na likvidáciu sa z neho musí odobrať batéria, ktorú je nutné odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií samostatne. Informácie o zberných miestach elektrozariadení, batérií a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade alebo u predávajúceho.

	Nevhadzujte túto batériu do vody. Chráňte pred vniknutím vody.
	Chráňte túto batériu pred teplotou vyššou než 50 °C.
	Chráňte batériu pred teplom a ohňom. Batériu nespálujte.
V DC	Jednosmerné napätie
Ah	Kapacita batérie
Wh	Watthodinová zaťažiteľnosť batérie

VAROVANIE

Prečítajte si a riadne si naštudujte všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru alebo k vážnemu úrazu.

Termín „elektrické náradie“ v nižšie uvedených varovaniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo pomocou batérie (bez napájacieho kábla).

VAROVANIE

• Z dôvodu zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať kvalifikovaný servisný technik.

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovisku alebo jeho nedostatočné osvetlenie môžu viesť k spôsobeniu nehody.
- **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.

Použitie náradia napájaného batériou a jeho údržba

- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením batérie k náradiu, pred jeho zdvíhaním a prenášaním skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie napájacieho kábla k elektrickej sieti, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením náradia odpojte batériu od tohto elektrického náradia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Nerobte úpravy a nepokúšajte sa opraviť toto náradie alebo batériu,** ak to nie je uvedené v návode na použitie a údržbu.
- **Nepoužívajte batérie alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nevyspytateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo zranenie.
- **Nabíjajte iba s nabíjačkou, ktorá je špecifikovaná výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri vložení iného typu batérie spôsobiť požiar.
- **Používajte elektrické náradie iba so špecificky určenými batériami.** Použitie iných typov batérií môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- **60 V batérie značky Extol sú navrhnuté špeciálne pre 60 V náradie Extol.** Použitie týchto batérií v akomkoľvek inom náradí môže nielen poškodiť tieto batérie a náradie, ale takisto môže spôsobiť zranenie a požiar.
- **Ak sa batéria nepoužíva, uložte ju tak, aby sa nedostala do kontaktu s kovovými predmetmi, ako sú svorky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky a iné malé kovové predmety, ktoré by umožnili spojenie kontaktov batérie.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť vznik popálenín alebo požiar.
- **Pri poškodení batérie v dôsledku zlého zaobchádzania z nej môže uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak sa s touto kvapalinou náhodne pokľkáte, zasiahnuté mies-**

to umyte vodou. Pri zasiahnutí očí vypláchnite oči čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Servis

• **Dodržujte pokyny uvedené v časti Údržba v tomto návode.** Použitie neschválených dielov alebo nedodržanie pokynov pre údržbu môže vytvárať riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom alebo iného zranenia.

Špecifické bezpečnostné pokyny

• **Oboznámte sa s vaším elektrickým náradím a batériou. Pozorne si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s použitím tohto náradia, so všetkými obmedzeniami a tiež so špecifickými potenciálnymi rizikami súvisiacimi s jeho použitím.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

• **Náradie napájané batériou nemusí byť zapojené do elektrickej zásuvky, a preto je vždy v prevádzkyschopnom stave.** Ak nebudete náradie napájané batériou používať alebo pri výmene príslušenstva si uvedomte možné riziká. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

• **Nevystavujte batériu alebo elektrické náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Pôsobenie ohňa alebo vyšších teplôt môže spôsobiť explóziu.

• **Nevhadzujte batérie do ohňa.** Články môžu explodovať. Poradte sa s miestnymi úradmi o možných špeciálnych pokynoch pre likvidáciu.

• **Nepokúšajte sa batérie rozoberať alebo znehodnocovať.** Unikajúci elektrolyt vyvoláva koróziu a môže spôsobiť poranenie očí alebo pokožky. Pri prehltnutí môže byť toxický.

• **Zabráňte rozdrveniu, pádu alebo inému poškodeniu batérie.** Ak došlo k pádu alebo k veľkému nárazu do batérie alebo nabíjačky, nepoužívajte ich. Poškodená batéria môže explodovať. Batérie, pri ktorých došlo k pádu alebo k inému poškodeniu, ihneď riadne zlikvidujte.

• **Zabráňte používaniu prístroja osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**

• **Všeobecne sa neberie do úvahy používanie prístroja veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej touto normou (EN 60335).**

Nechávame však na rozumnom zvážení rodičov, či dozerajúcich osôb, či nechajú svoje deti túto nabíjačku používať.

• **Nenabíjajte batériu vo vlhkom alebo mokrom prostredí.** Dodržaním tohto pokynu znížite riziko úrazu elektrickým prúdom.

• **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v týchto pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo rozsahu uvedených teplôt, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvyšuje riziko požiaru.

• **Pri náročnom používaní alebo pri extrémnych teplotách môže dôjsť k únikom z batérie.** Ak sa dostane kvapalina z batérie do kontaktu s pokožkou, ihneď zasiahnuté miesta umyte mydlom a vodou a neutralizujte elektrolyt šťavou z citróna alebo octom. Ak zasiahne kvapalina z batérie oči, vyplachujte ich čistou vodou najmenej 10 minút, a potom ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko spôsobenia vážneho zranenia.

• **Nedovoľte, aby sa benzín, oleje, ropné produkty atď., dostali do kontaktu s plastovými dielmi.** Tieto látky obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasty.

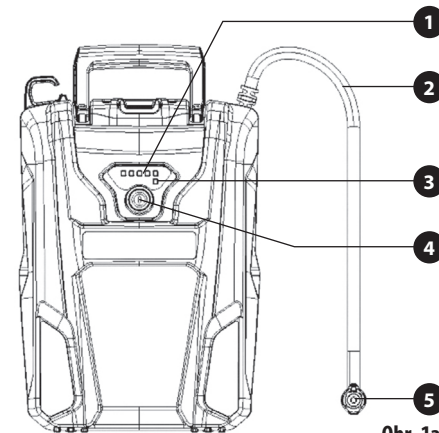
• **Opravy batérie zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať zhodné náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku a údržbu batérie.

• **Uchovajte tieto pokyny.** Postupujte podľa týchto pokynov a používajte ich na zaškolenie ďalších osôb, ktoré budú toto náradie používať. Ak tento výrobok požičiate, požičajte tejto osobe aj tieto pokyny, aby ste zabránili nesprávnemu použitiu tohto výrobku a možnému zraneniu.

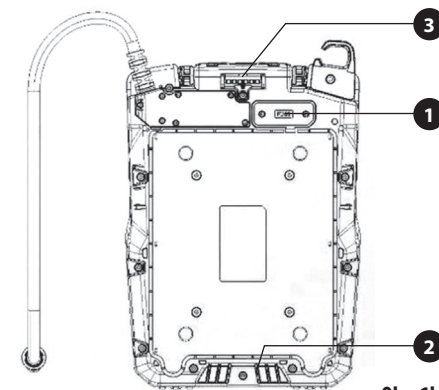
USCHOVAJTE TIETO POKYNY!

Popis

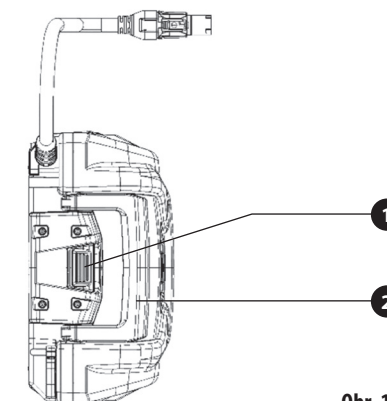
Oboznámte sa s vašou chrbtovou batériou lítium-ión (obr. 1)



Obr. 1a



Obr. 1b



Obr. 1c

Obr. 1a, Pozícia – popis

1. Indikátor úrovne nabitia batérie s 5 LED diódami
2. Kábel batérie
3. LED indikátor abnormalného stavu
4. Tlačidlo na zistenie úrovne nabitia
5. Pripájací konektor k batérii/nabíjačke

Obr. 1b, Pozícia – popis

1. Poistka
2. Dolný úchyt (nosná časť) batérie
3. Horný zacvakávací úchyt batérie

Obr. 1c, Pozícia – popis

1. Tlačidlo na uvoľnenie z krosien
2. Rukoväť na prenášanie

Signalizácia úrovne nabitia

Na zistenie úrovne nabitia stlačte tlačidlo (obr. 1a, pozícia 4) a počet zeleno svietiacich diód vyjadruje úroveň nabitia.

Úroveň nabitia batérie	LED indikátor					Obr.
	LED č. 5	LED č. 4	LED č. 3	LED č. 2	LED č. 1	
0 – 5 %	○	○	○	○	●	Svieti na zeleno
5 – 15 %	○	○	○	●	●	Svieti na zeleno
15 – 35 %	○	○	●	●	●	Svieti na zeleno
35 – 70 %	○	●	●	●	●	Svieti na zeleno
70 – 100 %	●	●	●	●	●	Svieti na zeleno
< 5%	○	○	○	○	☼	Bliká na zeleno
Chyba – abnormálna teplota	☼	☼	☼	☼	☼	Bliká na zeleno

Poznámka: Informácie týkajúce sa LED indikátora abnormálneho stavu (obr. 1a, pozícia 3), pozrite časť odstraňovania problémov ďalej.

OCHRANA BATÉRIE

Obvody batérie chránia túto batériu pred extrémnou teplotou, nadmerným vybitím a nadmerným prebitím. Aby bola batéria chránená pred poškodením a aby bola predĺžená jej životnosť, obvody batérie ju odpoja, ak dôjde k jej preťaženiu alebo ak sa počas používania príliš zvýši jej teplota.

- Pri nabíjaní sa táto batéria automaticky vypne a všetky segmenty LED indikátora s 5 úrovňami nabitia zhasnú, ak je teplota vyššia než 60°C alebo nižšia než 10°C. Počkajte, kým batéria nedosiahne normálnu teplotu. Nabíjanie sa znovu začne, hneď ako sa batéria vráti späť do uvedeného teplotného rozsahu.
- Pri vybíjaní sa batéria automaticky vypne, ak je teplota vyššia než 60 °C alebo nižšia než -20°C. Všetkých 5 diód LED indikátora bude 10 sekúnd svietiť na zeleno, ak je stlačené tlačidlo indikátora úrovne nabitia. Batéria začne normálne pracovať v oboch prípadoch, ak sa vráti teplota k normálu a ak sa vykoná reštart náradia.

VAROVANIE

Za žiadnych okolností nie je povolené žiadne zahrievanie batérie.

PREVÁDZKA V CHLADNOM POČASÍ

Táto batéria typu lítium-ión bude poskytovať optimálny výkon pri teplotách v rozsahu od 10°C do 26°C. Ak je táto batéria veľmi studená, počas prvej minúty použitia môže „pulzovať“, aby sa zahriala. Vložte batériu do náradia a používajte toto náradie na ľahké práce. Približne po minúte sa batéria sama zahreje a bude pracovať normálne.

KEDY NABÍJAŤ BATÉRIU

POZNÁMKA

Batérie typu lítium-ión sa dodávajú čiastočne nabité. Pred prvým použitím tejto chrbtovej batérie vykonajte jej úplné nabitie. Pred opätovným nabíjaním nemusi byť táto batéria úplne vybitá. Batéria typu lítium-ión sa môže kedykoľvek nabíjať a pri nabíjaní iba po čiastočnom vybití nedôjde k „pamätovému“ efektu. Používajte LED indikátor s 5 úrovňami nabitia, aby ste určili, kedy sa musí táto batéria znovu nabiť.

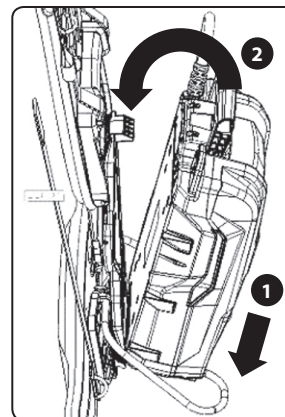
AKO NABÍJAŤ BATÉRIU

Na nabíjanie batérie použite nabíjačku Extol 8795741. Bližšie informácie k nabíjaniu touto nabíjačkou sú v návode na použitie tejto nabíjačky.

UCHYTENIE BATÉRIE NA KROSNÁ

VLOŽENIE (OBR. 2)

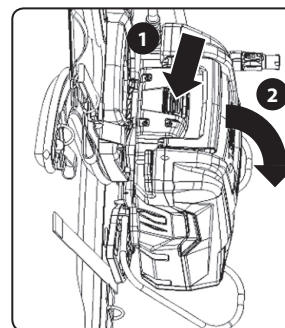
- Batériu najprv usadíte na dolnú (nosnú časť batérie na krosnách (obr. 1b, pozícia 2) a potom hornú časť batérie prítlačíte ku krosnám, aby došlo k počuteľnému zacvaknutiu horného zacvakávacieho úchytu batérie (obr. 1b, pozícia 3).



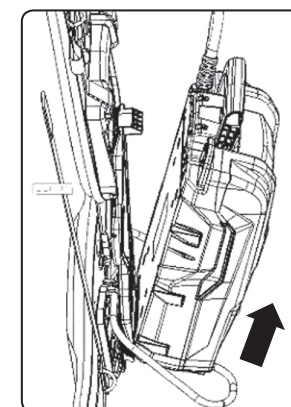
Obr. 2

ODOBRATIE BATÉRIE Z KROSIEŇ (OBR. 3 A 4)

- Stlačte tlačidlo horného zacvakávacieho úchytu batérie (obr. 1b, pozícia 3) a po uvoľnení hornej časti batérie rukou batériu oddiaľte od krosien (obr. 4) a potom batériu zdvihnite nahor, aby sa vybrala z dolného úchytu (obr. 4).



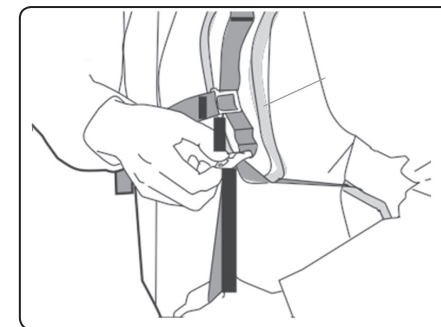
Obr. 3



Obr. 4

AKO NASTAVIŤ POPRUHY NA PRENÁŠANIE CHRBTOVEJ BATÉRIE

1. Pretiahnite ruky ramennými popruhmi na prenášanie, aby ste podopreli chrbtovú batériu na chrbte, a dočasne nastavte oba ramenné popruhy do pohodlných polôh, aby boli vaše ramená v pohodlnej polohe (obr. 5).

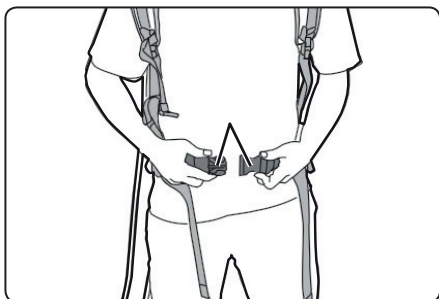


Obr. 5

2. Zacvaknite bedrovú pracku na popruh a nastavte jeho dĺžku tak, aby bola chrbtová batéria bezpečne podporená vašimi bokmi (obr. 6 a 7).

POZNÁMKA

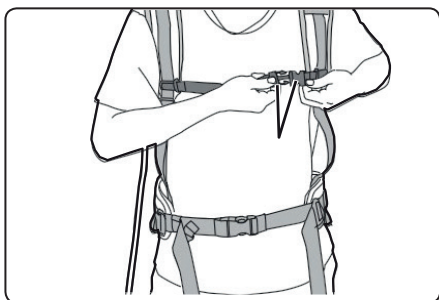
Táto chrbtová batéria nesmie byť na chrbte usadená príliš vysoko. Musí byť umiestnená bližšie k vašim bokom než k vašim ramenám.



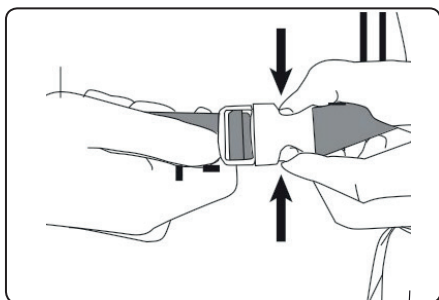
Obr. 6



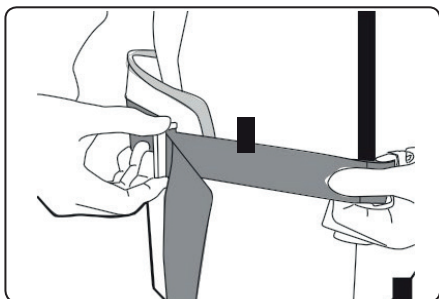
Obr. 10



Obr. 7



Obr. 11



Obr. 8



Obr. 9

3. Zacvaknite hrudnú pracku a ak je to nutné, upravte jej dĺžku (obr. 8).
4. Znovu upravte ramenné popruhy tak, aby bola zaručená bezpečnosť a pohodlie. Uistite sa, či je chrbtová batéria bezpečne usadená na chrbte a či je jej hmotnosť podopieraná bedrovým popruhom a či nedochádza k jej nadmernému pohybu pri vašom pohybe (obr. 9).
5. Zasuňte presahujúcu dĺžku pásika do príchytky na oboch stranách (obr. 10).
6. Ak chcete túto batériu z chrbta odobrať, stlačte iba pracku v páse a na hrudi, aby došlo k ich uvoľneniu a spustíte chrbtovú batériu na zem (obr. 11).

VAROVANIE

Ak dôjde k núdzovej situácii, okamžite uvoľnite pracku v páse a na hrudi, aby ste uvoľnili chrbtový popruh na každej strane, čo je metóda na rýchle uvoľnenie.

PRÍPOJENIE A ODPOJENIE CHRBTOVEJ BATÉRIE OD NÁRADIA

Postupujte podľa pokynov uvedených v návodoch na použitie pre jednotlivé výrobky s napájacím napätím 60 V.

VAROVANIE

Pri čistení alebo pri vykonávaní akéhokoľvek úkonu údržby odpojte túto batériu od náradia, aby ste zabránili spôsobeniu vážneho zranenia.

VAROVANIE

Pri vykonávaní údržby a opráv vždy používajte iba originálne diely Extol. Pri použití iných dielov môžu vzniknúť riziká alebo môže dôjsť k poškodeniu výrobku. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať autorizovaný servis/predajca.

Údržba

ZÁKLADNÁ ÚDRŽBA

Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a pri ich použití môže dôjsť k poškodeniu plastov. Pri odstraňovaní špiny, prachu, oleja, maziva atď., používajte čisté handry.

VAROVANIE

Nikdy nedovoľte, aby sa plastové diely dostali do kontaktu s brzdovou kvapalinou, benzínom, výrobkami na báze ropy, penetračnými olejmi atď. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plastové diely, čo môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

VAROVANIE

Z dôvodu zníženia rizika požiaru, zranenia a poškodenia tohto výrobku v dôsledku skratu, nikdy neponárajte náradie, batériu alebo nabíjačku do kvapaliny a nedovoľte, aby do nich zatekala kvapalina. Skrat môžu spôsobiť korozívne alebo vodivé kvapaliny, ako je morská voda, určité priemyselné chemikálie a bieliadlá alebo produkty obsahujúce bieliadlá atď.

BATÉRIA

Tento výrobok je vybavený nabíjacími batériami typu lítium-ión. Čas používania po každom nabití bude závisieť od typu vykonávanej práce.

Tieto batérie opisované v tomto návode boli navrhnuté tak, aby poskytovali maximálnu bezproblémovú prevádzkovú životnosť. Rovnako ako všetky ostatné batérie sa časom opotrebojú.

VAROVANIE

Nerozoberajte túto chrbtovú batériu ani sa nepokúšajte vymeniť jednotlivé články batérie. Manipulácia s batériami, môže spôsobiť vážne popáleniny. Ak chcete dosiahnuť čo najdlhšiu prevádzkovú životnosť tejto batérie, prečítajte si dôkladne návod na jej použitie a riadne si všetko naštudujte.

POZNÁMKA

Je dobrým zvykom odpojať nabíjačku a odobrať chrbtovú batériu z nabíjačky, ak sa nepoužíva. Pokyny na uloženie chrbtovej batérie na dlhšie než 30 dní: Ukladajte túto batériu typu lítium-ión pri teplote nižšej než 26°C, no nie v mraze a na suchom mieste.

- Batériu neskladujte vybitú, na uskladnenie ju nabite a min. po šiestich mesiacoch ju plne dobite.
- Čistíte povrch batérie handričkou alebo mäkkou nekovovou kefkou. Zamedzte kontaktu plastových častí s organickými rozpúšťadlami a kvapalinami – došlo by k poškodeniu plastu. Ďalej potom zamedzte kontaktu s vodou.

VYBRATIE BATÉRIE A PRÍPRAVA NA RECYKLÁCIU

Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozariadenie vyhadzovať do komunálneho odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Pred odovzdaním elektrozariadenia na likvidáciu sa z neho musí odobrať batéria, ktorú je nutné odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií samostatne. Informácie o zberných miestach elektrozariadení, batérií a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade alebo u predávajúceho.

LIKVIDÁCIA PREPRAVNÝCH OBALOV

Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

VAROVANIE


Po vybratí batérie z výrobku s cieľom jej likvidácie alebo recyklácie zakryte jej kontakty silnou lepiacou páskou. Nepokúšajte sa batériu zničiť alebo rozobrať, ani neodstraňujte žiadnu jej časť. Batérie typu lítium-ión sa musia recyklovať alebo ekologicky likvidovať. Nikdy sa nedotýkajte kontaktov kovovými predmetmi a/alebo časťami tela, pretože môže dôjsť ku skratu. Zabráňte prístupu detí. Nedodržanie týchto varovaní môže viesť k zraneniu osôb alebo škodám na majetku.







Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Odstránenie problému
Elektrické náradie nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> Medzi elektrickým náradím a batériou nie je žiadny elektrický kontakt. Batéria je vybitá. Batéria alebo náradie je príliš horúce. Nefunkčný kábel batérie alebo zástrčka. Napájacie napätie batérie je nižšie než najnižšie ochranné napätie. 	<ul style="list-style-type: none"> Znovu pripojte batériu k náradíu. Nabite batériu. Nechajte batériu alebo elektrické náradie vychladnúť, kým teplota neklesne pod 60 °C a reštartujte elektrické náradie. Zverte opravu autorizovanému servisu/predajcovi. Nabite batériu.
Batériu nie je možné nabíť.	<ul style="list-style-type: none"> Teplota batérie prekračuje alebo klesá pod špecifikovaný rozsah teplôt pre nabíjanie. Žiadny elektrický kontakt medzi batériou a nabíjačkou. Chybné spojenie medzi nabíjačkou a napájacím zdrojom. 	<ul style="list-style-type: none"> Počkajte, kým batéria nedosiahne normálnu teplotu a nabíjanie sa začne, hneď ako sa batéria vráti do rozsahu teploty od 10°C do 60°C. Umiestnite batériu do nabíjačky. Pripojte zástrčku kábla nabíjačky k napájacímu zdroju.
Počas nabíjania dôjde k zhasnutiu LED indikátora s 5 diódami.	<ul style="list-style-type: none"> Batéria je príliš horúca. Batéria môže byť poškodená. 	<ul style="list-style-type: none"> Počkajte, kým batéria nedosiahne normálnu teplotu a nabíjanie sa začne, hneď ako sa batéria vráti do rozsahu teploty od 10°C do 60°C. Sledujte LED indikátor na nabíjačke. Ak bliká ČERVENÝ LED indikátor alebo ak je zhasnutý, batéria je poškodená.

LED INDIKÁCIA ABNORMÁLNEHO STAVU LED KONTROLKOU ABNORMÁLNEHO STAVU – IBA ČERVENÁ FARBA

 Dlhé blikanie, trvá 1 s

 Krátke blikanie, trvá 0,2 s
Čas opakovania indikátora abnormálneho stavu: asi 1,6 s

LED indikátor abnormálneho stavu (iba červená farba)	Príčina	Riešenie	
	3 dlhé bliknutia a 1 krátke bliknutie	Chyba vzorkovania prednej časti.	Skontrolujte prerušený obvod R39/R40. Vymeňte U3
	3 krátke bliknutia a 1 dlhé bliknutie	Odpojenie NTC	<ol style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či nie je zlý kontakt pri teplotnom kábli Skontrolujte, či je napätie voči zemi 4 hlavných testovacích bodov NTC0/NTC1/NTC2/NTC3 v príslušnom rozsahu/napätí je: 0,8 – 2,3 V)
	1 dlhé bliknutie a 1 krátke bliknutie	Nízke napätie batérie	Zaistite včasné nabíjanie v prípade normálneho vybitia pod napätím
	1 dlhé bliknutie a 3 krátke bliknutia	Ochrana proti skratu	Na strane napájania je skrat, problém týkajúci sa skratu sa musí odstrániť.
	1 dlhé bliknutie a 4 krátke bliknutia	Vybíjanie spôsobené vysokým prúdom	Príčina je na strane pripojeného napájaného stroja. Znížte zaťaženie stroja a odpojte a znovu pripojte kábel batérie.
	2 dlhé bliknutia a 1 krátke bliknutie	Chyba COM	<ol style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či nie je zlý kontakt pri kábli COM. Vymeňte nefunkčné napájacie zariadenie alebo nabíjačku, a potom vymeňte batériu, aby ste ochránili základnú dosku
	2 krátke bliknutia a 1 dlhé bliknutie	Vybíjanie spôsobené vysokou teplotou	Nechajte batériu vychladnúť, kým nebude jej teplota nižšia než 60 °C, a potom reštartujte.
	2 krátke bliknutia a 2 dlhé bliknutia	Vybíjanie spôsobené nízkou teplotou	Nechajte batériu zahriať, kým nebude jej teplota vyššia než 10 °C, a potom reštartujte.
	1 dlhé bliknutie a 2 krátke bliknutia	Chyba článku	<ol style="list-style-type: none"> Uistite sa, či je správne pripojený každý článok batérie. Uistite sa, či je rozdiel napätia medzi každým článkom v tolerancii 1 V. Zaistite, aby sa napätie v najnižšej časti článku batérie zvyšovalo počas 10 minút nabíjania. Vymeňte základnú dosku. Vymeňte článok batérie.

! UPOZORNENIE

- Demontáž batérie a zásah do vnútorných častí batérie s cieľom kontroly alebo opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis značky Extol®.
- Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

HU

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Pílučky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régióváros köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2024. 1. 16

A készülék jellemzői és rendeltetése

- Az **Extol® 8795737** típusú 60 V/15 Ah akkumulátorral, a specifikus töltővezetéken keresztül 60 V-os Extol® akkus szerszámokat lehet tápfeszültséggel ellátni. Az akkumulátort, a kényelmesebb használat érdekében, külön megvásárolható háztáskába lehet rögzíteni (rend. szám: 8795738). Ezt az akkumulátort csak **Extol® 8795741** akkumulátortöltőről lehet feltölteni. Az akkumulátortöltőn lassú és gyors töltés állítható be, 4 A és 8 A maximális töltőárammal. Az akkumulátor védve van a használat közbeni mélylemerülés ellen (amely egyébként az akkumulátor meghibásodását okozhatná).

Műszaki specifikáció

Típus / rendelési szám	8795737 (60 V/15 Ah akkumulátor háztáskával nélkül) 8795738 (háztáskával akkumulátor nélkül)
Akkumulátor kapcsolófeszültsége terhelés nélkül	60 V
Akkumulátor kapcsolófeszültsége terhelés esetén	54 V
Akkumulátor típusa, kapacitása és wattórás terhelhetősége	Li-ion, 15 Ah, 810 Wh
Védettség (IP)	IP54
Tömeg (háztáskával együtt)	7,5 kg
Üzemi hőmérséklet	-20°C és +45°C között
Akkumulátortöltő	Extol® 8795741

! FIGYELMEZTETÉS!

A termék használatba vétele előtt olvassa el a teljes útmutatót, így megelőzheti az esetleges személyi sérüléseket vagy anyagi károkat. Az útmutatót a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

Olvassa el a teljes használati útmutatót

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÚTUTATÓ ELŐÍRÁSAIT



Az akkumulátor több olyan funkcióval is rendelkezik, amelyek megkönnyítik és kényelmesebbé teszik a használatát. A termék kifejlesztése során a biztonság, a nagy teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

Veszélyjelek

A veszélyjelek a munka során előforduló veszélyekre hívják fel a figyelmét. A biztonsági jelekhez kapcsolódó figyelmeztető szövegeket figyelmesen olvassa el és az utasításokat tartsa be. A biztonsági jelek önmagukban semmilyen veszélytől sem óvják meg. Az utasítások és figyelmeztetések feltételezik azt is, hogy a felhasználó mindent megtesz annak érdekében, hogy az adott veszély ne következzen be.

! FIGYELMEZTETÉS!

FIGYELMEZTETÉS! A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót, ismerkedjen meg a veszélyjelekkel és a hozzájuk kapcsolódó előírásokkal, tartsa be a következő figyelmeztető szavakkal megjelölt előírásokat: „**VESZÉLY**”, „**FIGYELMEZTETÉS**” és „**FIGYELEM**”. A biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos személyi sérüléshez, illetve anyagi károkhöz vezethet.

! FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen kézi elektromos kéziszerszám használatában közben fennáll a veszélye annak, hogy valamilyen tárgy (forgács, szilánk, por stb.) elrepül, és a szemébe kerülve súlyos szemsérülést okoz. Ha a munka jellege megköveteli, akkor viseljen oldalról is védő védőszemüveget, vagy teljes arcot védő pajzsot. A védőeszköz nem akadályozhatja a megfelelő szélesszögű látást, a védőszemüveg vagy arcvédő pajzs pedig legyen tiszta és sérülésmentes.

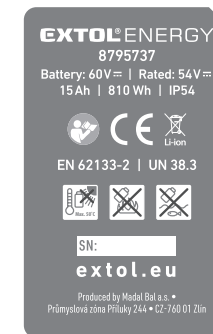
! FIGYELMEZTETÉS!

Tűzveszély és égési sérülés veszélye. A terméket tilos szétszedni, felmelegíteni vagy tűzbe dobni. Ha a terméket

nem használja, akkor azt lehetőleg eredeti csomagolásában, gyerekektől elzárva tárolja. A lejárt élettartakú akkumulátorokat a vonatkozó hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.

Biztonsági utasítások

Az alábbi ábrán a termékcímke tartalma látható. A termék használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékcímke tartalmával is, Tartsa be az itt látható biztonsági figyelmeztetéseket.



	A termék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Kockázatra figyelmeztető jel.
	A termék használatba vétele előtt olvassa el a teljes útmutatót, így megelőzheti az esetleges személyi sérüléseket vagy anyagi károkat. Az utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos baleseteket okozhat.
	Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. Ilyen hulladékokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni. A készülékből a megsemmisítés előtt az akkumulátort ki kell szerelni, és azt kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált és elektromos hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

	Az akkumulátort vízbe dobni tilos. Védje a víztől és nedvességtől.
	Az akkumulátort védje meg 50°C-nál magasabb hőmérséklettől.
	Nyílt lángtól és erős hőtől tartsa távol. Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
V DC	Egyenfeszültség
Ah	Akkumulátor kapacitása
Wh	Akkumulátor terhelhetősége (watt-óra)

FIGYELMEZTETÉS!

A teljes útmutatót figyelmesen olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

FIGYELMEZTETÉS!

Biztonsági és megbízhatósági okokból a terméket csak márkaszerviz javíthatja meg.

Biztonságos munkahely

- **A munkahelyet tartsa tisztán, és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- **A kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen, gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen.** Az elektromos készülékben keletkező szikrák a port vagy robbanékony anyagokat berobbanthatják.

Az akkus kéziszerszám használata és karbantartása

- **Óvakodjék a készülék véletlen beindításától.** A készülék szállítása és mozgatása, valamint az akkumulátor be- és kiserelése előtt a főkapcsolót kapcsolja le. Amennyiben a kéziszerszám mozgásakor az ujj a főkapcsolón marad, akkor véletlenül elindulhat a gép, ami súlyos balesetekhez vezethet.
- **Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az akkumulátort vegye ki a kéziszerszámból.** Ezzel megakadályozhatja a véletlen indítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- **A kéziszerszámot és az akkumulátort ne alakítsa át és ne próbálja meg javítani,** kivéve, ha ezt a használati útmutató engedélyezi.
- **Sérült vagy átalakított akkumulátort és kéziszerszámot ne használjon.** A sérült vagy átalakított akkumulátor viselkedése és működése váratlan helyzeteket okozhat, aminek sérülés, tűz vagy robbanás lehet a következménye.
- **Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel töltsse fel.** Az akkumulátortöltőt csak adott típusú akkumulátorok töltéséhez szabad használni, ellenkező esetben tűz is keletkezhet.
- **A kéziszerszámba csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szereljen be.** Ezekől eltérő típusú akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást idézhet elő.
- **Az Extol márkájú 60 V-os akkumulátorokat kizárólag csak Extol márkájú 60 V-os kéziszerszámokhoz szabad használni.** Az ilyen akkumulátorok más kéziszerszámokhoz való használata az akkumulátor vagy a kéziszerszám meghibásodását okozhatja, aminek tűz vagy személyi sérülés is lehet a következménye.
- **Ha az akkumulátort nem használja, akkor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor pólusaihoz ne kerüljön fém tárgy (pl. kulcs, szeg, csavar, pénzérme stb.), mert ezek zárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- **Az akkumulátor nem megfelelő használata esetén abból elektrolit szivároghat ki. Ehhez a folyadékhoz ne érjen hozzá. Ha az elektrolit**

a bőrére került, akkor azt vízzel azonnal mossa le. Ha az elektrolit a szemébe jutott, akkor a szemét bő vízzel azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék maró sérülést vagy bőrirritációt okozhat.

Szerviz

- **Tartsa be a jelen útmutató Karbantartás fejezetében leírtakat.** Nem eredeti alkatrészek használata, vagy a javítási utasítás be nem tartása esetén a termék áramütést okozhat, vagy más jellegű balesetek okozója lehet.

Specifikus biztonsági előírások

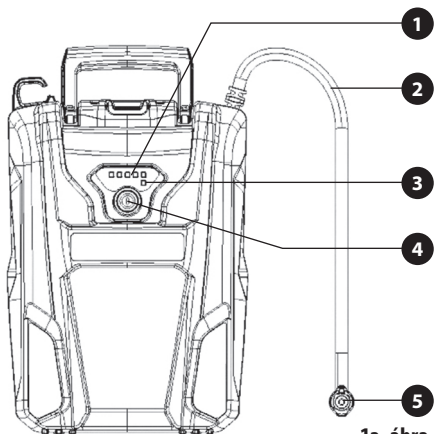
- **Ismerkedjen meg a kéziszerszám és az akkumulátor használatával. Figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a kéziszerszám felhasználási lehetőségeivel, és a kéziszerszám használata közben felmerülő kockázatokkal.** A kéziszerszám rendeltetésének megfelelő használatával csökkentheti a személyi sérülések, az áramütések és tüzek kockázatát.
- **Az akkus kéziszerszámok (az akkumulátorok rendszeres feltöltésével), folyamatosan használatra kész állapotban tarthatók.** A kéziszerszám betétszámának a cseréje közben vegye figyelembe a lehetséges kockázatokat. A kéziszerszám rendeltetésének megfelelő használatával csökkentheti a személyi sérülések, az áramütések és tüzek kockázatát.
- **Az akkumulátort és a kéziszerszámot ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának.** A nyílt láng vagy a magas hőmérséklet robbanást is előidézhet.
- **Az akkumulátort tűzbe dobni tilos!** Az akkumulátor cellák felrobbanhatnak. Az akkumulátort a helyi hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.
- **Ne próbálja felnyitni vagy javítani az akkumulátort.** A kiszivárgó elektrolit súlyos szem- vagy marási sérüléseket okozhat. Az elektrolit mérgező, azt ne nyelje le.
- **Előzze meg az akkumulátor leesését és sérülését.** Ha az akkumulátor vagy az akkumulátortöltő leesett, akkor azokat ne használja. A sérült akkumulátor akár fel is robbanhat. A sérült és használhatatlanná vált akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le megsemmisítésre.
- **A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.**
- **Általában feltételezzük, hogy a készülékekhez kiskorúak (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335 szabvány követelményeinek.** Azonban mi a szülők vagy a felelősséget vállaló felügyelő személyekre bízunk annak az eldöntésével, hogy a készüléket enged-e gyerekeknek és a fenti korlátozások alá eső személyeknek használni.
- **Az akkumulátort nedves vagy vizes környezetben ne töltsse fel.** Így csökkentheti az áramütés kockázatát.
- **Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat. Az akkumulátorok töltése közben tartsa be a hőmérsékletekre vonatkozó előírásokat is.** A nem megfelelő hőmérsékleten való töltés az akkumulátor meghibásodását okozhatja, vagy akár tűz is keletkezhet.
- **Extrém hőmérsékleten való használat vagy durva bánásmód esetén az akkumulátorból elektrolit szivároghat ki.** Ha az akkumulátorból kifolyt elektrolit a bőrére került, akkor a sérült bőrrészt azonnal mossa le folyó vízzel és szappannal. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor alaposan (legalább 10 percen keresztül) öblítse ki tiszta vízzel a szemét, és forduljon orvoshoz. Így megelőzheti a súlyosabb tünetek kialakulását.
- **Ügyeljen arra, hogy a termék műanyag részeire ne kerüljön benzin, oldószer, olaj stb.** Az ilyen anyagok a műanyagokat károsítják.
- **Az akkumulátor javítását bízza márka- vagy szakszervizre, ahol a javításhoz csak eredeti alkatrészeket fognak felhasználni.** Így biztosítható az akkumulátor megbízható működése.
- **Őrizze meg a jelen útmutatót.** A terméket és a kéziszerszámot használó személyeknek a jelen útmutatót el kell olvasniuk. Amennyiben a terméket

eladja vagy kölcsönadja, akkor a használati útmutatót is adja át, hogy a felhasználók el tudják olvasni a termék használati előírásait.

ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

Leírás

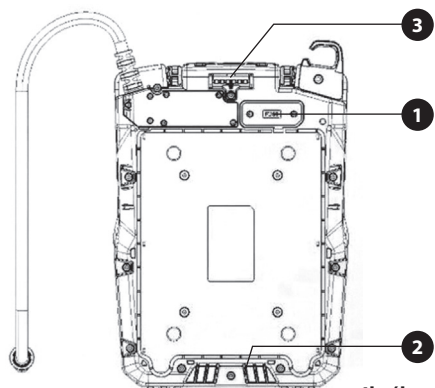
Ismerkedjen meg a háton hordozható lítium-ion akkumulátorral (1. ábra)



1a. ábra

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

1. 5 db LED dióda az akkumulátor töltöttségi kijelzéséhez
2. Akkumulátor vezeték
3. Hibajelző LED dióda
4. Gomb az akkumulátor töltöttségi állapotának az ellenőrzéséhez
5. Csatlakozó az akkumulátortöltőhöz



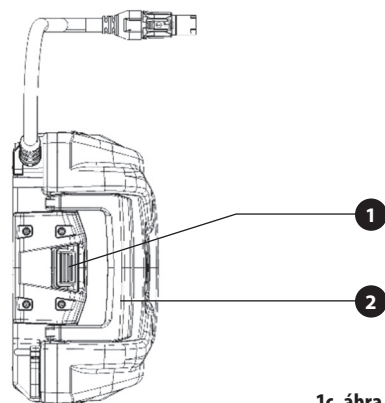
1b. ábra

1b. ábra. Tételszámok és megnevezések

1. Biztosító
2. Alsó fogantyú
3. Felső rögzítő retesz

1c. ábra. Tételszámok és megnevezések

1. Rögzítéskioldó gomb
2. Fogantyú



1c. ábra

Akkumulátor töltöttség kijelzés

A töltöttség ellenőrzéséhez nyomja meg a gombot (1a. ábra 4-es tétel), a világító zöld LED-ek száma mutatja a töltöttségi állapotot.

Az akkumulátor töltöttségi szintje	LED kijelző					Kijelzés
	5. LED	4. LED	3. LED	2. LED	1. LED	
0–5 %	○	○	○	○	●	Zöld színnel világít
5–15 %	○	○	○	●	●	Zöld színnel világít
15–35 %	○	○	●	●	●	Zöld színnel világít
35–70 %	○	●	●	●	●	Zöld színnel világít
70–100 %	●	●	●	●	●	Zöld színnel világít
<5 %	○	○	○	○	☀	Zöld színnel villog
Nem megfelelő hőmérséklet	☀	☀	☀	☀	☀	Zöld színnel villog

Megjegyzés: a hiba- és állapotjelző LED (1a. ábra 3-as tétel) működését és a hibaelhárítási módokat lásd később.

AKKUMULÁTOR VÉDELEM

Az akkumulátorba épített védelem megvédi az akkumulátort a magas hőmérséklettől, a mélylemerüléstől és a túltöltéstől. Az akkumulátor túlterhelése vagy túl magas hőmérséklete esetén az akkumulátor védelme lekapcsolja az akkumulátort a kéziszerszámról.

- Amennyiben töltés közben az akkumulátor belső hőmérséklete 60°C-nál magasabb vagy 10°C-nál alacsonyabb, akkor automatikusan lekapcsol az akkumulátor töltése, mind az 5 LED dióda kikapcsol. Amikor az akkumulátor hőmérséklete az előírt tartományon belülre kerül, akkor automatikusan újraindul a töltés.
- Amennyiben használat közben az akkumulátor belső hőmérséklete 60°C-nál magasabb vagy -20°C-nál alacsonyabb, akkor az akkumulátor automatikusan lekapcsol, az 5 LED dióda 10 másodpercig zöld színnel villog. Amikor az akkumulátor hőmérséklete az előírt tartományon belülre kerül, akkor automatikusan ismét bekapcsol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az akkumulátort semmilyen körülmények között sem szabad felmelegíteni.

HASZNÁLAT HIDEG IDŐBEN

Ez a lítium-ion akkumulátor 10°C és 26°C közötti hőmérsékleten működik optimális módon. Ha az akkumulátor nagyon hideg, akkor az első pár percben csak „pulzál”, hogy bemelegítse önmagát. Az akkumulátort szerelje a kéziszerszámba és lehetőleg csak üresjáratban futtassa a kéziszerszámot. Körülbelül egy perc múlva az akkumulátor már eléri az üzemi hőmérsékletet és normál módon fog működni.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

MEGJEGYZÉS

Ezt a lítium-ion akkumulátort részben feltöltött állapotban szállítjuk. Az első használatba vétel előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. A következő használatához azonban már nem kell mindig teljesen feltöltött állapotban tartani az akkumulátort. A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető, az ilyen típusú akkumulátor nem rendelkezik memória-effektussal. A töltöttségi állapotot 5 db LED jelzi ki, ami alapján az akkumulátor feltöltéséről lehet dönteni.

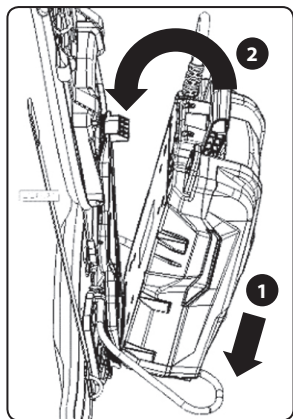
MIVEL KELL AZ AKKUMULÁTOR TÖLTENI?

Ennek az akkumulátornak a töltéséhez csak az Extol 8795741 akkumulátortöltő használható. További információkat az akkumulátortöltő használati útmutatójában talál.

AZ AKKUMULÁTOR RÖGZÍTÉSE A HÁTIZSÁKRA

BESZERELÉS (2. ÁBRA)

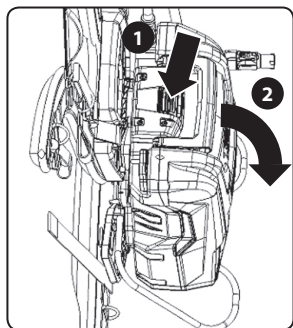
- Az akkumulátor alsó részét (1b. ábra 2-es tétel) helyezze a hátizsák vázára (alul), majd az akkumulátort hajtson rá felül is a vázra, a rögzítést (kattanás után) a retesz biztosítja (1b. ábra 3-as tétel).



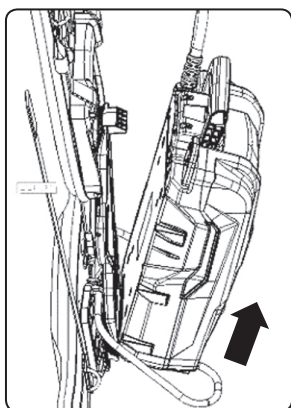
2. ábra

AZ AKKUMULÁTOR KISZERELÉSE (3. ÉS 4. ÁBRA)

- Nyomja meg a reteszkioldó gombot (1b. ábra 3-as tétel), majd az akkumulátort hajtson kifelé (3. ábra), végül felfelé emelve vegye ki az akkumulátort a hátizsák vázból (4. ábra).



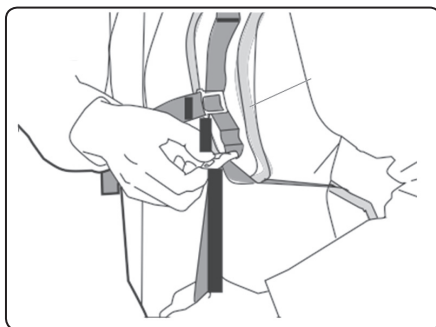
3. ábra



4. ábra

A SZÍJAK BEÁLLÍTÁSA

1. A kezeit dugja a vállszíjba és vegye fel az akkumulátort a vállára, majd állítsa be a vállszíj hosszúságát úgy, hogy az akkumulátor kényelmesen a hátára üljön (5. ábra).

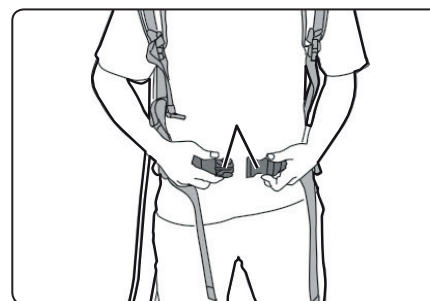


5. ábra

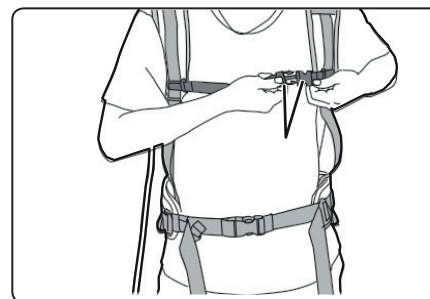
2. Állítsa be a derékszíj hosszúságát úgy, hogy a hátizsák alja biztonságosan felüljön a derekára, majd a derékcsatot csatolja be (6. és 7. ábra).

MEGJEGYZÉS

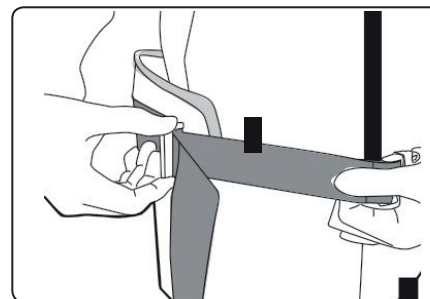
Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor (hátizsák) ne legyen túl magasan a hátán. Az akkumulátort inkább a derekához, mint a vállához legyen közelebb.



6. ábra



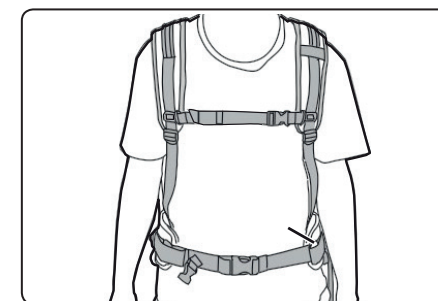
7. ábra



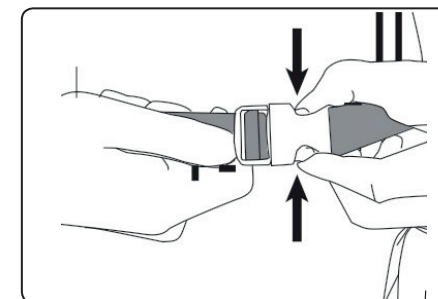
8. ábra



9. ábra



10. ábra



11. ábra

3. Állítsa be a mellszíj hosszúságát, majd a mellcsatot is csatolja be (8. ábra).
4. Ha szükséges, akkor ismét állítsa be a vállszíj hosszúságát úgy, hogy kényelmes és biztonságos módon legyen az akkumulátor a hátán. A hátizsák akkor van helyesen rögzítve, ha az akkumulátor súlyát a dereka veszi fel, valamint a hátizsák nem laza és nem mozog ide-oda az akkumulátor a hátán (9. ábra).
5. A kilógó (felesleges) szíjakat dugja a szíjon található karikába (10. ábra).
6. Az akkumulátor hátról való levételéhez a csatokat kell kioldani, ehhez nyomja meg a csat kétoldalán található nyelveket (11. ábra), majd vegye le a hátizsákot és azt biztonságosan tegye le (pl. a talajra).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Vészhelyzet esetén a csatokat nyissa ki és az akkumulátort tartalmazó hátizsákot azonnal vegye le a hátáról.

A HÁTIZSÁK AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA A KÉZISZERSZÁMHOZ

Tartsa be a 60 V-os kéziszerszámok használati útmutatóiban leírt csatlakoztatási előírásokat.

! FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt az akkumulátort válassza le a kéziszerszámról.

! FIGYELMEZTETÉS!

Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti Extol pótalkatrészeket használjon. Nem megfelelő alkatrész használata a termék meghibásodását okozhatja. Biztonsági és megbízhatósági okokból a terméket csak márkaszerviz javíthatja meg.

Karbantartás

KARBANTARTÁS

A műanyag részek tisztításához oldószereket használni tilos. A legtöbb műanyagban a különböző típusú oldószerek károsodást okoznak. A szennyeződések, olaj- vagy zsírfoltok eltávolításához csak tiszta textil ruhát használjon.

! FIGYELMEZTETÉS!

A termék műanyag részeit óvja meg fékolajtól, benzintől és egyéb kőolaj termékektől stb. A különböző vegyi anyagok a műanyagokat károsítják, a hibás termék személyi sérülést okozhat.

! FIGYELMEZTETÉS!

Az akkumulátort és a kéziszerszámot vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, továbbá előzze meg, hogy az akkumulátorra és a kéziszerszámmra víz, csapadék stb. kerüljön. A folyadékok zárlatot, korróziót, meghibásodást okozhatnak az akkumulátorban vagy a kéziszerszámban.

AKKUMULÁTOR

A termékben lítium-ion tölthető akkumulátor található. A töltési idő függ a kéziszerszám használatától és az akkumulátor töltöttségétől.

A jelen akkumulátort úgy terveztük meg, hogy maximális biztonsággal lehessen használni különböző munkákhoz. Azonban minden akkumulátor egy idő után elhasználódik.

! FIGYELMEZTETÉS!

A jelen hátizsák akkumulátort nem szabad szétszerelni, felszúrni vagy javítani. Az akkumulátorból kifolyó elektrolit súlyos marási sérüléseket okozhat.

Az akkumulátor élettartamának a meghosszabbítása érdekében az akkumulátort a jelen útmutatóban leírtak szerint használja és ápolja.

MEGJEGYZÉS

Ha az akkumulátort nem kívánja használni, akkor azt válassza le a kéziszerszámról és az akkumulátortöltőről is. 30 napnál hosszabb eltárolás esetén: Ezt a lítium-ion akkumulátort 26°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten, száraz, de nem fagyos helyen kell tárolni.

- Az akkumulátort ne tárolja lemerült állapotban. Az akkumulátort hathavonta legalább egyszer töltsse fel.
- Az akkumulátor külső felületét puha ruhával vagy ecsettel tisztítsa meg. A termék nem kerülhet kapcsolatba szerves oldószerekkel, mert ezek kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben. A tárolt akkumulátort víztől és nedvességtől is óvja meg.

A LEJÁRT ÉLETCIKLUSÚ AKKUMULÁTOR MEGSEMISÍTÉSE

Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. Ilyen hulladékokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni. A készülékből a megsemmisítés előtt az akkumulátort ki kell szerelni, és azt kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált és elektromos hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



CSOMAGOLÓANYAGOK MEGSEMISÍTÉSE

A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

! FIGYELMEZTETÉS!


Az akkumulátor gyűjtőhelyen való leadása előtt az akkumulátor érintkezőket szigetelő szalaggal ragassza le. Az akkumulátort ne bontsa meg és arról ne távolítson es semmit se. A lítium-ion akkumulátorokat a megsemmisítés során szétszerelik és az anyagaikat újrahasznosítják. Az akkumulátor érintkezőkhöz ne érjen hozzá fém tárgyakkal, mert zárlat keletkezhet. Az akkumulátorokat gyerekektől elzárt helyen tárolja. A fentiek figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vagy anyagi károkozashoz vezethet.

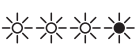








Problémamegoldás

Probléma	Ok	Problémamegoldás
A kéziszerszám nem működik.	<ul style="list-style-type: none">• A kéziszerszám és az akkumulátor között nincs elektromos kapcsolat.• Az akkumulátor le van merülve.• Az akkumulátor vagy a kéziszerszám túlmelegedett.• Vezeték vagy csatlakozó hiba.• Az akkumulátor feszültsége túl alacsony.	<ul style="list-style-type: none">• Az akkumulátort csatlakoztassa a kéziszerszámmal.• Töltsse fel az akkumulátort• Várja meg, amíg az akkumulátor (kéziszerszám) le nem hűl 60°C alá, majd ismét kapcsolja be a kéziszerszámot.• A javítást bízza márkaszervizre.• Töltsse fel az akkumulátort
Az akkumulátort nem lehet feltölteni.	<ul style="list-style-type: none">• Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony a töltéshez.• Nincs elektromos kapcsolat az akkumulátor és a töltő között.• Nincs elektromos kapcsolat az elektromos aljzat és a töltő között.	<ul style="list-style-type: none">• Várja meg, amíg az akkumulátor belső hőmérséklete nem lesz 10°C és 60°C között.• Az akkumulátort helyezze az akkumulátortöltőbe.• A töltőt csatlakoztassa a hálózati aljzathoz.
Töltés közben elalszik az 5 LED dióda.	<ul style="list-style-type: none">• Az akkumulátor túl meleg.• Az akkumulátor meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none">• Várja meg, amíg az akkumulátor belső hőmérséklete nem lesz 10°C és 60°C között.• A LED kijelző mutatja az akkumulátor állapotát. Ha piros LED villog, vagy egyik LED sem világít, akkor az akkumulátor valószínűleg hibás.

LED HIBA- ÉS ÁLLAPOTKIJELEZÉS
A HIBAJELEZŐ LED CSAK PIROS SZÍNNEL VILÁGÍT

 hosszú villanás: 1 másodperc

 rövid villanás: 0,2 másodperc
 Állapotjelzés ismétlése: 1,6 másodperc múlva

Hiba és állapotjelző LED (csak piros színű)	Ok	Megoldás
 3 hosszú villanás és 1 rövid villanás	Mintavétel hiba.	Ellenőrizze le az R39/R40 áramköröket. Cserélje ki az U3-t.
 3 rövid villanás és 1 hosszú villanás	Levált NTC.	1. Ellenőrizze le, hogy nincs-e szakadás a hőmérő érzékelő áramkörben. 2. Ellenőrizze le, hogy a testhez képest a 4 ellenőrző ponton (NTC0/NTC1/NTC2/NTC3) a feszültségi tartomány: 0,8–2,3 V rendben van-e.
 1 hosszú villanás és 1 rövid villanás	Túl alacsony akkumulátor feszültség.	Az akkumulátort töltsse fel.
 1 hosszú villanás és 3 rövid villanás	Rövidzárlat elleni védelem.	A tápfeszültség oldalon zárlat van, szüntesse meg a zárlatot.
 1 hosszú villanás és 4 rövid villanás	Túl nagy áramfelvétel.	Probléma a csatlakoztatott kéziszerszámnál. Csökkentse a terhelést, csatlakoztassa ismét a tápvezetékét.
 2 hosszú villanás és 1 rövid villanás	COM hiba	1. Ellenőrizze le, hogy nincs-e szakadás a COM áramkörben. 2. Az akkumulátortöltőt cserélje ki, előzze meg az alaplapp meghibásodását.
 2 rövid villanás és 1 hosszú villanás	Túl magas hőmérséklet.	Várja meg az akkumulátor lehűlését, ha a hőmérséklet 60 °C alá süllyedt, akkor az akkumulátor ismét használható.
 2 rövid villanás és 2 hosszú villanás	Túl alacsony hőmérséklet.	Várja meg az akkumulátor felmelegedését, ha a hőmérséklet 10 °C fölé emelkedett, akkor az akkumulátor ismét használható.
 1 hosszú villanás és 2 rövid villanás	Cella hiba.	1. Ellenőrizze le a cellák bekötését. 2. A cellák között nem lehet 1 V-nál nagyobb feszültségkülönbség. 3. Fontos, hogy töltés közben a legalacsonyabb cellafeszültség 10 percen keresztül növekedjen. 4. Az alaplappot ki kell cserélni. 5. Akkumulátor cellát kell cserélni.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

- Az akkumulátor javítását és az akkumulátor megbontását csak Extol® márkaszerviz hajthatja végre.
- Amennyiben a vevő tájékoztatást kér a garanciális feltételekről (termékhiba felelősségről), akkor az eladó ezt az információt írásos formában köteles kiadni (a vonatkozó törvény szerint).

Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 16. 1. 2024

Charakteristik – Verwendungszweck

- Der Akku 60 V/15 Ah Extol® 8795737 ist wegen des Anschlusskabels und des besonderen Anschlusssteckers nur für den Betrieb von Akku-Werkzeugen 60 V der Marke Extol® bestimmt. Der Akku ist für den Einsatz in ein Rucksackgestell bestimmt, das dazugekauft werden muss (Bestellnr.: 8795738).
- Zum Laden des Akkus ist nur das Ladegerät Extol® 8795741 mit schneller oder langsamer Ladung mit max. Ladestrom 4 A/8 A bestimmt. Der Akku ist mit einem Schutz gegen eine ihn beschädigende Überentladung während des Betriebs des Werkzeugs ausgestattet.

Technische Spezifikation

Modellbezeichnung/Bestellnummer	8795737 (60 V/15 Ah Akku ohne Rucksackgestell) 8795738 (Rucksackgestell ohne Akku)
Klemmenspannung des Akkus ohne Belastung	60 V
Klemmenspannung des Akkus unter Belastung	54 V
Typ/Kapazität/Wattstundenlastkapazität	Li-Ionen/15 Ah/810 Wh
Schutzart	IP54
Gewicht mit Rucksackgestell	7,5 kg
Betriebstemperatur	-20°C bis +45°C
Bestimmtes Ladegerät zum Aufladen	Extol® 8795741

! WARNUNG

Um Verletzungen vorzubeugen, muss der Benutzer diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts lesen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie alle Anweisungen

LESEN UND STUDIERN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG



Dieser Akku verfügt über viele Funktionen, die seine Verwendung bequemer und angenehmer machen. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten bei der Entwicklung dieses Produkts oberste Priorität, so dass eine einfache Wartung und Bedienung gewährleistet ist.

Sicherheitssymbole

Die Sicherheitssymbole dienen dazu, Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und der Text dieser Symbole sollten von Ihnen sorgfältig beachtet und verstanden werden. Warnsymbole allein beseitigen keine Gefahren. Die Anweisungen und Warnungen, die sie enthalten, sind kein Ersatz für angemessene Vorsichtsmaßnahmen, um Unfälle zu vermeiden.

! WARNUNG

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts, dass Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung gelesen und genau verstanden haben, einschließlich aller Sicherheitssymbole wie „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu einem Unfall durch elektrischen Strom, Brand oder schweren Verletzungen führen.

! WARNUNG

Bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug können Fremdkörper des Materials direkt in die Augen geschleudert werden, was zu ernstesten Augenverletzungen führen kann. Tragen Sie bei Bedarf ab Arbeitsbeginn mit diesen Elektrowerkzeugen immer eine Sicherheitsbrille, eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder einen Gesichtsschild. Wir empfehlen Ihnen, eine Schutzmaske mit breitem Sichtwinkel über der Brille oder der gewöhnlichen Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

! WARNUNG



Gefahr von Feuer und Verbrennungen. Nicht auseinandernehmen, erhitzen oder ins Feuer werfen. Bewahren Sie den Akku bis zum Gebrauch in der Originalverpackung und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus sofort gemäß den örtlichen Recycling- und Abfallvorschriften.

Sicherheitshinweise

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen Sie vor dem Zusammenbau und der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen auf dem Produkt, machen Sie sich mit ihnen vertraut und befolgen Sie sie.



	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Warnung vor möglichen Gefahren.
	Um Verletzungen vorzubeugen, muss der Benutzer diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts lesen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder Unbeteiligter führen.
	Gemäß der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare Elektro-Geräte nicht im Hausmüll entsorgt, sondern müssen zu einer ökologischen Entsorgung an Sammelstellen für Elektro-Geräte übergeben werden, da sie umweltgefährdende Komponenten enthalten. Die Batterie muss vor der Entsorgung des Elektrogeräts aus diesem entfernt und zur umweltgerechten Entsorgung separat bei einer Batteriesammelstelle abgegeben werden. Information über Sammelstellen für Elektrogeräte und Batterien und die Bedingungen der Sammlung erhalten Sie auf dem Gemeindeamt oder beim Verkäufer.
	Werfen Sie diesen Akku nicht ins Wasser. Vor Eindringen von Wasser schützen.

	Setzen Sie diesen Akku keinen Temperaturen über 50°C aus.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und Feuer. Verbrennen Sie den Akku nicht.
V DC	Gleichspannung
Ah	Akku-Kapazität
Wh	Wattstunden-Ladekapazität der Batterie

WARNUNG

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Sicherheitsanweisungen kann zu einem Unfall durch elektrischen Strom, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den folgenden Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr Elektrowerkzeug, das über das Stromnetz (mit Netzkabel) oder über den Akku (ohne Netzkabel) betrieben wird.

WARNUNG

Aus Sicherheitsgründen und zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit müssen alle Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Ein unordentlicher Arbeitsbereich oder unzureichende Beleuchtung kann zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder staubige Stoffe vorhanden sind.** Elektrowerkzeuge sind eine Quelle von Funken, die eine Entzündung von Staub oder Dämpfen verursachen können.

Verwendung und Wartung von Elektrowerkzeugen mit Akkubetrieb

- **Verhindern Sie ein versehentliches Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie den Akku an das Werkzeug anschließen, es anheben oder übertragen.** Das Übertragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen des Netzkabels an die Stromversorgung, wenn sich der Schalter des Geräts in der Stellung „Ein“ befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug einlagern.** Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.
- **Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Akku vor und versuchen Sie nicht,** diese zu reparieren, wenn dies nicht in der Betriebs- und Wartungsanleitung vorgesehen ist.
- **Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhergesehenes Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
- **Verwenden Sie zum Aufladen nur ein vom Hersteller angegebenes Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann beim Anschließen an einen anderen Batterietyp einen Brand verursachen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkutypen kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- **Extol 60-Volt-Akkus sind speziell für Extol 60-Volt-Werkzeuge konzipiert.** Die Verwendung dieser Akkus für andere Werkzeuge kann nicht nur diese Akkus und Werkzeuge beschädigen, sondern auch Verletzungen und Brände verursachen.
- **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch so auf, dass er nicht mit Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen**

Metallgegenständen in Berührung kommt, die eine Verbindung des Akkukontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

- **Wenn der Akku durch unsachgemäße Handhabung beschädigt wird, kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Wenn Sie sich mit dieser Flüssigkeit versehentlich bespritzen, waschen Sie die betroffene Stelle mit Wasser ab.** Bei Augenkontakt spülen Sie die Augen mit klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Auslaufende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Wartung“ in dieser Anleitung.** Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zu einem Unfall durch elektrischen Strom oder anderen Verletzungen führen.

Spezifische Sicherheitshinweise

- **Machen Sie sich mit Ihrem Elektrowerkzeug und dem Akku vertraut. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig. Machen Sie sich mit der Verwendung dieses Geräts, allen Einschränkungen und den spezifischen potenziellen Gefahren vertraut, die mit der Verwendung verbunden sind.** Wenn Sie diese Regeln einhalten, verringern Sie das Risiko eines Unfalls durch elektrischen Strom, eines Brands oder schwerer Verletzungen.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden und sind daher immer einsatzbereit.** Wenn Sie akkubetriebene Werkzeuge nicht verwenden oder wenn Sie Zubehörteile austauschen, sollten Sie sich die möglichen Risiken bewusst machen. Wenn Sie diese Regeln einhalten, verringern Sie das Risiko eines Unfalls durch elektrischen Strom, eines Brands oder schwerer Verletzungen.
- **Setzen Sie den Akku oder das Elektrowerkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder höhere Temperaturen können eine Explosion verursachen.
- **Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.** Die Zellen können explodieren. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach möglichen speziellen Entsorgungsvorschriften.
- **Versuchen Sie nicht, Akku zu zerlegen oder zu zerstören.** Auslaufender Elektrolyt verursacht Korrosion und kann zu Augen- und Hautverletzungen führen. Es kann giftig wirken, wenn es verschluckt wird.
- **Zerstören Sie den Akku nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und beschädigen Sie ihn nicht anderweitig.** Verwenden Sie den Akku oder das Ladegerät nicht, wenn diese heruntergefallen sind oder einen starken Stoß erlitten haben. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie heruntergefallene oder anderweitig beschädigte Akkus sofort ordnungsgemäß.
- **Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Im Allgemeinen wird die Verwendung des Geräts durch sehr kleine Kinder (im Alter von 0 bis einschließlich 3 Jahren) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (im Alter von über 3 Jahren und unter 8 Jahren) nicht in Betracht gezogen. Es wird anerkannt, dass schwer behinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in dieser Norm festgelegten Standards (EN 60335) hinausgehen.** Es liegt jedoch im Ermessen der Eltern oder Aufsichtspersonen, ihren Kindern die Verwendung dieses Ladegeräts zu gestatten.
- **Laden Sie den Akku nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung auf.** Wenn Sie diese Anweisung befolgen, verringern Sie das Risiko eines Unfalls durch elektrischen Strom.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder die Werkzeuge nicht außerhalb des in dieser Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und erhöht die Brandgefahr.

• **Starke Beanspruchung oder extreme Temperaturen können zum Auslaufen des Akkus führen.** Wenn Akkufflüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser und Seife und neutralisieren Sie den Elektrolyt mit Zitronensaft oder Essig. Wenn die Akkufflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser aus und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Wenn Sie diese Regel befolgen, verringert sich das Risiko schwerer Verletzungen.

• **Achten Sie darauf, dass Benzin, Öle, Erdölprodukte usw. nicht mit Kunststoffteilen in Berührung kommen.** Diese Stoffe enthalten Chemikalien, die Kunststoffe beschädigen, schwächen oder zerstören können.

• **Lassen Sie Ihren Akku nur von einem qualifizierten Techniker reparieren, der konforme Ersatzteile verwendet.** Dies gewährleistet den sicheren Betrieb und die Wartung des Akkus.

• **Bewahren Sie diese Anleitung auf.** Befolgen Sie diese Anweisungen und verwenden Sie sie zur Schulung anderer Personen, die dieses Gerät benutzen. Wenn Sie dieses Produkt verleihen, geben Sie auch diese Anleitung dieser Person mit, um einen unrichtigen Gebrauch des Produkts und mögliche Verletzungen dadurch zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

Beschreibung

Machen Sie sich mit Ihrem auf dem Rücken tragbaren Lithium-Ionen-Akku vertraut (Abb.1)

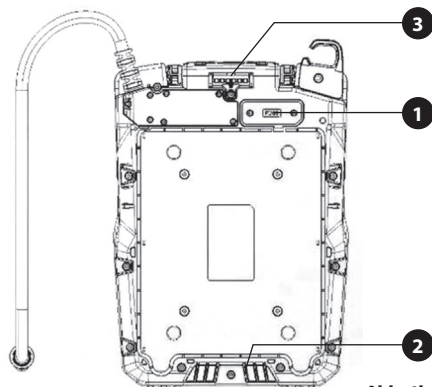
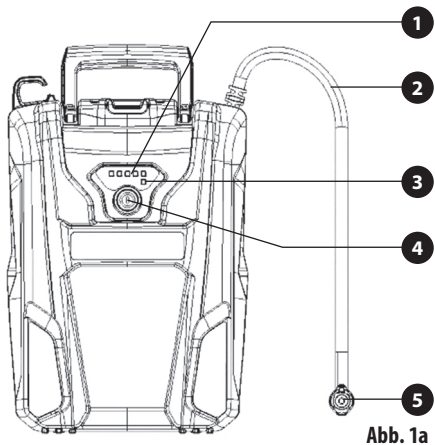


Abb. 1b

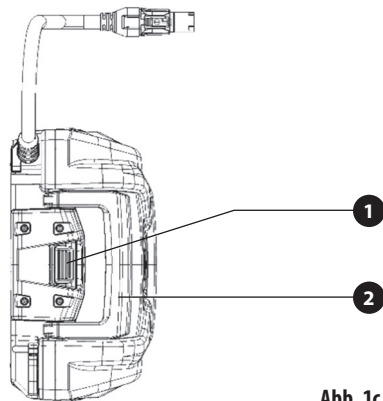


Abb. 1c

Abb.1a, Position - Beschreibung

1. Anzeige des Akkuladestands mit 5 LEDs
2. Akkukabel
3. LED-Anzeige für Fehlerstatus
4. Taste zur Feststellung der Aufladung
5. Verbindungsstecker zum Akku/Ladegerät

Abb.1b, Position - Beschreibung

1. Sicherung
2. Unterer Akkuhalter (Trageteil)
3. Oberer einrastender Akkuhalter

Abb.1c, Position - Beschreibung

1. Drücker für die Entriegelung aus dem Rucksackgestell
2. Handgriff zum Tragen

Anzeige des Ladezustands

Um den Ladezustand festzustellen, drücken Sie die Taste (Abb. 1a, Position 4), die Anzahl der grün leuchtenden LEDs zeigt den Ladezustand an.

Ladezustand der Batterie	LED-Anzeige					Abb.
	LED Nr. 5	LED Nr. 4	LED Nr. 3	LED Nr. 2	LED Nr. 1	
0-5%	○	○	○	○	●	Es leuchtet grün
5-15%	○	○	○	●	●	Es leuchtet grün
15-35%	○	○	●	●	●	Es leuchtet grün
35-70%	○	●	●	●	●	Es leuchtet grün
70-100%	●	●	●	●	●	Es leuchtet grün
<5%	○	○	○	○	☼	Es blinkt grün
Fehler - abnormale Temperatur	☼	☼	☼	☼	☼	Es blinkt grün

Bemerkung: Informationen über die LED-Anzeige für einen Fehlerzustand (Abb. 1a, Position 3) finden Sie im Abschnitt Fehlerbehebung weiter unten.

AKKUSCHUTZ

Die Akkus Schaltkreise schützen diesen Akku vor extremen Temperaturen, Überentladung und Überladung. Um den Akku vor Schäden zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern, schalten die Akkus Schaltkreise den Akku ab, wenn er überlastet wird oder wenn die Akkutemperatur während des Gebrauchs zu hoch wird.

• Während des Ladevorgangs schaltet sich der Akku automatisch ab und alle 5 Stufen der LED-Anzeige des Ladezustands erlöschen, wenn die Temperatur über 60 °C oder unter 10 °C liegt. Warten Sie, bis der Akku wieder eine normale Temperatur erreicht hat. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, sobald der Akku wieder den angegebenen Temperaturbereich erreicht hat.

• Beim Entladen schaltet sich der Akku automatisch ab, wenn die Temperatur über 60°C oder unter -20°C liegt. Alle 5 LEDs der Anzeige leuchten 10 Sekunden lang grün, wenn die Taste der Anzeige des Ladezustands gedrückt wird. In beiden Fällen beginnt der Akku normal zu arbeiten, wenn die Temperatur wieder normal ist und das Werkzeug neu gestartet wird.

⚠ WARNUNG

Eine Aufwärmung des Akkus ist unter keinen Umständen zulässig.

BETRIEB BEI KALTEM WETTER

Dieser Lithium-Ionen-Akku bietet optimale Leistung bei Temperaturen zwischen 10°C und 26°C. Wenn der Akku sehr kalt ist, kann es sein, dass er während der ersten Minute der Benutzung „pulsiert“, um sich aufzuwärmen. Setzen Sie den Akku in das Werkzeug ein und verwenden Sie das Werkzeug für leichte Arbeiten. Nach etwa einer Minute wird sich der Akku selbst aufwärmen und normal funktionieren.

WANN IST DER AKKU ZU LADEN?

BEMERKUNG

Lithium-Ionen-Akkus werden teilweise aufgeladen geliefert. Vor der ersten Verwendung dieses getragenen Akkus laden Sie ihn vollständig auf. Vor dem erneuten Aufladen muss er nicht vollständig entladen sein. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit wieder aufgeladen werden, und ein „Merkeffekt“ tritt nicht auf, wenn der Akku schon nach einer Teilentladung aufgeladen wird. Die LED-Anzeige der 5 Stufen des Ladezustands teilt Ihnen mit, wann der Akku wieder aufgeladen werden muss.

SO LADEN SIE DEN AKKU AUF

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das Ladegerät Extol 8795741. Weitere Informationen zum Laden mit diesem Ladegerät finden Sie in der Gebrauchsanweisung für dieses Ladegerät.

ANBRINGEN DES AKKUS AM RUCKSACKGESTELL

EINSETZEN (ABB. 2)

- Setzen Sie den Akku zunächst auf den unteren Akkuhalter des Rucksackgestells (Abb. 1b, Position 2) und drücken Sie dann den oberen Teil des Akkus gegen das Rucksackgestell, so dass er hörbar einrastet (Abb. 1b, Position 3).

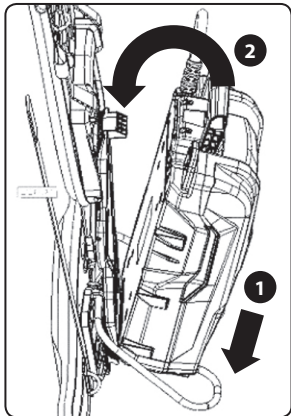


Abb. 2

HERAUSNAHME DES AKKUS AUS DEM RUCKSACKGESTELL (ABB. 3 UND 4)

- Drücken Sie den Knopf des oberen Akkuclips (Abb. 1b, Position 3). Nachdem sich der obere Teil der Akku gelöst hat, kippen Sie ihn mit der Hand vom Rucksackgestell ab (Abb. 4) und heben Sie dann den Akku an, um ihn aus dem unteren Akkuhalter zu nehmen (Abb. 4).

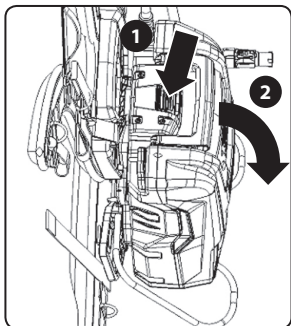


Abb. 3

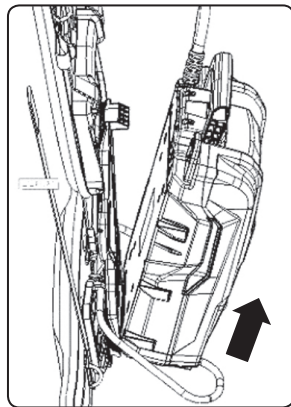


Abb. 4

EINSTELLUNG DER GURTE ZUM TRAGEN DES AKKUS

1. Stecken Sie Ihre Arme durch die Tragegurte, nehmen Sie den Akku auf Ihren Rücken und stellen Sie beide Schultergurte in eine bequeme Position für Ihre Schultern ein (Abb. 5).

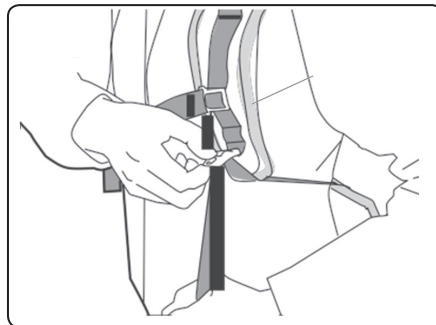


Abb. 5

2. Schließen Sie die Lendenschnalle am Trageriemen und stellen Sie die Länge so ein, dass der Akku sicher auf Ihren Hüften liegt (Abbildungen 6 und 7).

BEMERKUNG

Der getragene Akku darf nicht zu hoch auf Ihrem Rücken sitzen. Er muss näher an Ihrer Hüfte als an den Schultern liegen.

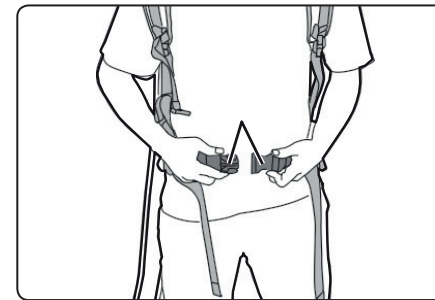


Abb. 6

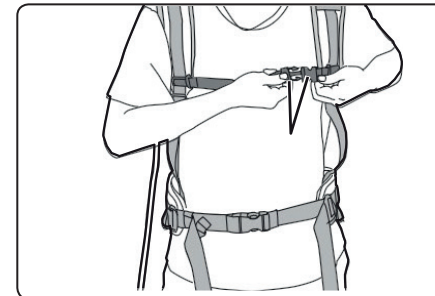


Abb. 7

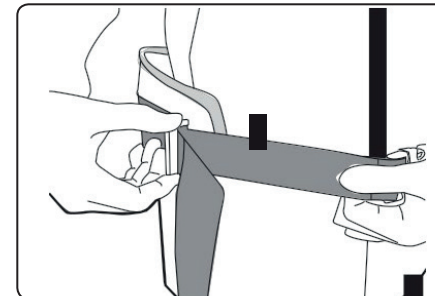


Abb. 8



Abb. 9

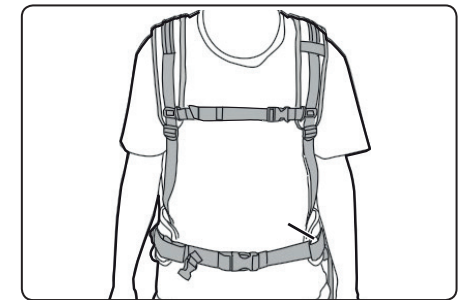


Abb. 10

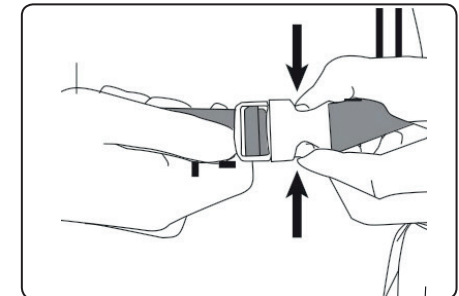


Abb. 11

3. Schließen Sie die Brustschnalle und passen Sie sie gegebenenfalls in der Länge an (Abbildung 8).
4. Stellen Sie die Schultergurte nach, um Sicherheit und Bequemlichkeit zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass der getragene Akku sicher auf Ihrem Rücken sitzt, dass sein Gewicht vom Hüftgurt getragen wird und dass er sich nicht übermäßig bewegt, wenn Sie sich bewegen (Abbildung 9).
5. Stecken Sie die überstehende Länge des Gurts in die Befestigungen auf beiden Seiten ein (Abbildung 10).
6. Um den Akku vom Rücken abzunehmen, lösen Sie nur die Schnallen an Hüfte und Brust und lassen den getragenen Akku herunter (Abbildung 11).

! WARNUNG

In einer Notsituation lösen Sie sofort die Hüft- und Brustschnallen, um den Rückengurt auf jeder Seite sofort zu lösen.

AN- UND ABSCHLIESSEN DES GETRAGENEN AKKUS VOM WERKZEUG

Befolgen Sie die Anweisungen in den Benutzerhandbüchern für das jeweilige Produkt mit einer Versorgungsspannung von 60 V.

! WARNUNG

Trennen Sie den Akku beim Reinigen oder bei Wartungsarbeiten vom Werkzeug, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

! WARNUNG

Verwenden Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten immer nur Originalteile Extol. Die Verwendung anderer Teile kann zu einem Risiko führen oder das Produkt beschädigen. Aus Sicherheitsgründen und zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit müssen alle Reparaturen von einer autorisierten Werkstatt / einem autorisierten Händler durchgeführt werden.

Wartung

GRUNDLEGENDE WARTUNG

Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine Lösungsmittel verwendet werden. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene handelsübliche Lösungsmittel beschädigt werden. Ihr Einsatz kann Kunststoffe nachhaltig schädigen. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

! WARNUNG

Lassen Sie Kunststoffteile niemals mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkten auf Erdölbasis, Kriechölen usw. in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoffteile beschädigen, dünner machen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

! WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden, Verletzungen und Schäden an diesem Produkt durch Kurzschluss zu verringern, sollten Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät niemals in Flüssigkeiten eintauchen und verhindern, dass Flüssigkeiten in sie fließen können. Kurzschlüsse können durch korrosive oder leitende Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleichmittel oder bleichmittelhaltige Produkte verursacht werden.

AKKU

Dieses Produkt besitzt einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Die Nutzungsdauer nach jeder Aufladung hängt von der Art der ausgeführten Arbeiten ab.

Die in diesem Handbuch beschriebenen Akkus wurden für eine maximale und störungsfreie Betriebsdauer entwickelt. Wie alle anderen Akkus werden auch sie mit der Zeit verschleiß.

! WARNUNG

Zerlegen Sie diesen getragenen Akku nicht und versuchen Sie nicht, einzelne Akkuzellen zu ersetzen. Manipulationen an den Akkus können zu schweren Verbrennungen führen. Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Akkus zu erreichen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

BEMERKUNG

Es ist ratsam, das Ladegerät vom Stromnetz und den Akku vom Ladegerät zu trennen, wenn Sie ihn nicht benutzen. Hinweise zur Lagerung des Akkus für mehr als 30 Tage: Lagern Sie diesen Lithium-Ionen-Akku bei Temperaturen unter 26 °C, jedoch nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, sowie an einem trockenen Ort.

- Lagern Sie den Akku nicht im entladenen Zustand, laden Sie ihn zur Lagerung auf und laden Sie ihn nach mindestens sechs Monaten wieder vollständig auf.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Akkus mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste. Vermeiden Sie den Kontakt der Kunststoffteile mit organischen Lösungsmitteln und Flüssigkeiten - dies beschädigt den Kunststoff. Vermeiden Sie außerdem den Kontakt mit Wasser.

AUSBAU DES AKKUS UND VORBEREITUNG FÜR DAS RECYCLING

Gemäß der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare Elektro-Geräte nicht im Hausmüll entsorgt, sondern müssen zu einer ökologischen Entsorgung an Sammelstellen für Elektro-Geräte übergeben werden, da sie umweltgefährdende Komponenten enthalten. Die Batterie muss vor der Entsorgung des Elektrogeräts aus diesem entfernt und zur umweltgerechten Entsorgung separat bei einer Batteriesammelstelle abgegeben werden. Information über Sammelstellen für Elektrogeräte und Batterien und die Bedingungen der Sammlung erhalten Sie auf dem Gemeindeamt oder beim Verkäufer.



ENTSORGUNG DER VERSANDVERPACKUNG

Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.

! WARNUNG

Nachdem Sie den Akku zur Entsorgung oder zum Recycling aus dem Produkt entnommen haben, überkleben Sie seine Kontakte mit starkem Klebeband.

Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerstören, zu zerlegen oder Teile von ihm zu entfernen. Lithium-Ionen-Akkus müssen recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden. Berühren Sie die Kontakte niemals

mit Metallgegenständen oder Körperteilen, da dies zu Kurzschlüssen führen kann. Verhindern Sie den Zugang von Kindern. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Problembeseitigung

Problem	Ursache	Problembeseitigung
Elektrowerkzeug funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Es besteht kein elektrischer Kontakt zwischen dem Elektrowerkzeug und dem Akku.• Der Akku ist entladen.• Der Akku oder das Werkzeug ist zu heiß.• Akkukabel oder Stecker funktionieren nicht.• Die Versorgungsspannung des Akkus ist niedriger als die niedrigste Schutzspannung.	<ul style="list-style-type: none">• Schließen Sie den Akku wieder an das Gerät an.• Laden die Batterie auf.• Lassen Sie den Akku oder das Elektrowerkzeug abkühlen, bis die Temperatur unter 60°C sinkt, und starten Sie dann das Elektrowerkzeug erneut.• Lassen Sie sie von einer autorisierten Servicewerkstatt/vom Händler reparieren.• Laden die Batterie auf.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden.	<ul style="list-style-type: none">• Die Temperatur des Akkus überschreitet oder unterschreitet den angegebenen Temperaturbereich für das Laden.• Kein elektrischer Kontakt zwischen Akku und Ladegerät.• Mangelhafte Verbindung zwischen Ladegerät und Stromnetz.	<ul style="list-style-type: none">• Warten Sie, bis der Akku eine normale Temperatur erreicht hat. Der Ladevorgang beginnt, wenn der Akku wieder in den Temperaturbereich von 10°C bis 60°C zurückkehrt ist.• Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein• Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Stromversorgung.
Während des Ladevorgangs erlischt die LED-Anzeige mit den 5 Dioden.	<ul style="list-style-type: none">• Der Akku ist zu heiß.• Der Akku kann beschädigt sein.	<ul style="list-style-type: none">• Warten Sie, bis der Akku eine normale Temperatur erreicht hat. Der Ladevorgang beginnt, wenn der Akku wieder in den Temperaturbereich von 10°C bis 60°C zurückkehrt ist.• Beobachten Sie die LED-Anzeige am Ladegerät. Wenn die ROTE LED-Anzeige blinkt oder nicht leuchtet, ist der Akku beschädigt.

**LED-ANZEIGE FÜR EINEN FEHLERZUSTAND
LED-LEUCHE FÜR EINEN FEHLERZUSTAND - NUR ROTE FARBE**

☀️ Langes Blinken, Dauer: 1 s

☀️ Kurzes Blinken, Dauer: 0,2 s
Wiederholungszeit der Anzeige des Fehlerzustands: ca. 1,6 s

LED-Anzeige für einen Fehlerzustand (nur rote Farbe)	Ursache	Lösung
☀️☀️☀️☀️	3 mal langes Blinken und 1 mal kurzes Blinken	Fehler des vorderen Teils. Kontrollieren Sie die unterbrochene Schaltung R39/R40. Wechseln Sie U3 aus
☀️☀️☀️☀️	3 mal kurzes Blinken und 1 mal langes Blinken	Unterbrechung NTC 1. Kontrollieren Sie, ob der Kontakt am Temperaturkabel in Ordnung ist 2. Kontrollieren Sie, ob die Spannung gegen Masse an den 4 Hauptprüfpunkten NTC0/NTC1/NTC2/NTC3 im entsprechenden Bereich ist: 0,8–2,3 V)
☀️☀️	1 mal langes Blinken und 1 mal kurzes Blinken	Niedrige Akkuspannung Stellen Sie ein rechtzeitiges Aufladen bei normaler Entladung unter Spannung sicher
☀️☀️☀️☀️	1 mal langes Blinken und 3 mal kurzes Blinken	Schutz gegen Kurzschluss Es liegt ein Kurzschluss auf der Seite der Stromversorgung vor, das Problem des Kurzschlusses muss behoben werden.
☀️☀️☀️☀️☀️	1 mal langes Blinken und 4 mal kurzes Blinken	Entladung durch hohen Strom Die Ursache liegt auf der Seite des angeschlossenen Werkzeugs. Verringern Sie die Belastung der Maschine und trennen Sie das Akkukabel ab und schließen Sie es wieder an.
☀️☀️☀️	2 mal langes Blinken und 1 mal kurzes Blinken	Fehler COM 1. Prüfen Sie, ob nicht ein schlechter Kontakt am COM-Kabel besteht. Kontrollieren Sie, ob der Kontakt am Temperaturkabel in Ordnung ist. 2. Tauschen Sie das defekte Stromversorgungsgerät oder Ladegerät aus und ersetzen Sie dann den Akku, um die Grundplatte zu schützen.
☀️☀️☀️	2 mal kurzes Blinken und 1 mal langes Blinken	Entladung aufgrund von hoher Temperatur Lassen Sie den Akku abkühlen, bis seine Temperatur unter 60°C fällt, und starten Sie dann neu.
☀️☀️☀️☀️	2 mal kurzes Blinken und 2 mal langes Blinken	Entladung durch niedrige Temperatur Lassen Sie den Akku sich aufwärmen, bis seine Temperatur über 10°C liegt, und starten Sie dann neu.

LED-Anzeige für einen Fehlerzustand (nur rote Farbe)	Ursache	Lösung
☀️☀️	1 mal langes Blinken und 2 mal kurzes Blinken	Zellenfehler 1. Vergewissern Sie sich, dass jede Akkuzelle richtig angeschlossen ist. 2. Vergewissern Sie sich, dass der Spannungsunterschied zwischen den einzelnen Zellen innerhalb von 1 V liegt. 3. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im untersten Teil der Akkuzelle nach 10 Minuten Laden ansteigt. 4. Tauschen Sie die Grundplatte aus. 5. Tauschen Sie die Akkuzelle aus.

⚠️ HINWEIS

- Die Demontage des Akkus und Eingriffe in das Innere des Akkus zur Überprüfung oder Reparatur dürfen nur von einem autorisierten Extol®-Service durchgeführt werden.
- Sofern dies der Käufer verlangt, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer die Garantiebedingungen (Rechte bei mangelhafter Leistung) in Schriftform laut Gesetz zu gewähren.

EN

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product. This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 16. 1. 2024

Description – purpose of use

- Thanks to its connecting cable and specific connection connector, the 60 V/15 Ah **Extol® 8795737** battery is only intended for charging 60 V cordless power tools of the Extol® brand. The battery is intended to be mounted in the backpack, which needs to be purchased separately (part no.: 8795738). Only charger **Extol® 8795741**, with fast or slow charging with maximum charging current of 4 A/8 A, is intended for charging batteries. The battery is equipped with protection against being excessively discharged during the use of a power tool, which would damage it.

Technical specifications

Model number / part number	8795737 (60 V/15 Ah battery without the backpack) 8795738 (backpack without the battery)
Terminal voltage of battery without load	60 V
Terminal voltage of a battery under load	54 V
Battery Type/Capacity/Watt-hour rating	Li-ion/15 Ah/810 Wh
IP number	IP54
Weight with backpack	7.5 kg
Operating temperature	-20 °C to +45 °C
Specified charger for charging process	Extol® 8795741

WARNING

In order to reduce the risk of injury, the user must read and study this user's manual prior to first use of this product. Keep these instructions for future use.

Please read all the instructions

READ AND STUDY THIS USER'S MANUAL



This battery has several functions available, which ensure its more comfortable and pleasant use. Safety, performance and reliability were the highest priority in the design of this product and therefore its easy maintenance and operation are guaranteed.

Safety symbols

The purpose of the symbols is to bring possible hazards to your attention. The safety symbols and the texts next to these symbols deserve your careful attention and understanding. Warning symbols alone do not eliminate any hazards. Instructions and warning that are provided do not, under any condition, substitute for proper safety prevention measures.

WARNING

WARNING: Prior to using this product, ensure that you have acquainted yourself with and understand perfectly all the safety instructions provided in the user's manual, including all the safety warning symbols such as „DANGER“, „WARNING“, „ATTENTION“. Not adhering to any of the instructions below, may result in injury by electrical shock, a fire or serious injury.

WARNING

When working with any power tool, it may happen that foreign material particles are deflected directly into your

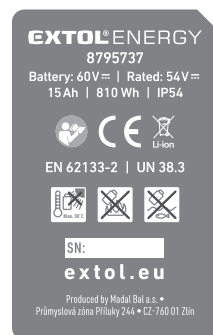
eyes, which may result in serious eye injuries. If necessary, prior to starting work with this power tool, always use protective glasses, goggles with side covers or a face shield. We recommend that you use a safety mask with wide angle vision that you place over glasses or standard safety glasses with side guards.









WARNING

Risk of fire and burn injuries. Do not disassemble, heat up or throw into a fire. Keep the battery out of children's reach and in the original packaging until it is used. Immediately dispose of used batteries in accordance with local regulations for recycling and waste disposal.

Safety Instructions

This page displays and describes the safety symbols that may appear on this product. Prior to assembling and using this product, carefully study and acquire full understanding of and adhere to all the instructions provided on the product.



	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Potential risk information.
	In order to reduce the risk of injury, the user must read and study this user's manual prior to first use of this product. Not adhering to this instruction may lead to serious injuries to the user or bystanders.
 	According to Directive (EU) 2012/19, an unusable electrical appliance must not be thrown out with communal waste, but rather must be handed over for ecological disposal at an electrical equipment collection point because it contains components that are hazardous to the environment. The battery must be removed from the electrical equipment, prior the equipment being handed over for ecological disposal, at a battery collection point separately. You can find information about electrical equipment waste and battery collection points and collection conditions at your local town council office or at your vendor.
	Do not throw this battery into water. Protect it against the ingress of water.
	Protect this battery against temperatures greater than 50°C.
	Protect the battery against heat and fire. Do not burn the battery.
In DC	Direct-current voltage
Ah	Battery capacity
Wh	Watt-hour load capacity of the battery

WARNING

Read and thoroughly study all the instructions. Not adhering to all of the following safety instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

The term „electric power tool“ specified in all warnings below relates to your tool powered from the mains (with a power cord) or from a battery (without a power cord).

WARNING

In order to ensure safety and reliability, all repairs must be performed by a qualified service technician.

Safety in the work area

- **Keep the work area clean and well illuminated.** An untidy work area or its insufficient illumination may lead to accidents.
- **Do not work with electrical power tools in explosive environments such as, for example, those where flammable liquids, gases or powder substances are present.** Power tools are a source of sparks, which may cause the ignition of powder or fumes.

Using battery-powered power tools and their maintenance

- **Prevent the power tool from being turned on accidentally. Prior to connecting the battery to the power tool, before lifting it and carrying it, check that the trigger switch is in the Off position.** Carrying power tools with the finger on the trigger switch or connecting the power cord to the power socket when the trigger switch is in the On position may cause injury.
- **Prior to making any adjustments, prior to changing accessories or storing the power tool, disconnect the battery from this power tool.** These preventative safety provisions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- **Do not perform any modifications and do not attempt to repair this power tool or battery, unless this is described in the user and maintenance manual.**
- **Do not use batteries or power tools that are damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour, which may result in fire, explosion or injury.
- **Only charge the power tool using the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for only one type of battery, may cause a fire if a different unsuitable battery type is inserted into it.
- **Only use power tools with the batteries that are specifically intended for them.** Using different types of batteries may cause a fire or explosion.

- **60 V batteries of the Extol brand are designed specifically for 60 V Extol power tools.** Using these batteries in any other power tool may not only damage this battery and power tool, but may also cause injuries and a fire.
- **When the battery is not being used, store it so that it does not come into contact with metal objects such as paper clips, coins, nails, screws and other small metal items, which would enable the connection of the battery contacts.** Short-circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.
- **When a battery is damaged as a result of incorrect handling, a fluid may leak out of it. Avoid contact with this fluid. If you accidentally become stained by this fluid, wash the affected area with water.** If contact with the eyes occurs, rinse out the eyes with clean water and seek medical help. Leaking battery fluid may cause skin irritation or burns.

Service

- **Adhere to the instructions provided in the Maintenance section of this user's manual.** The use of unauthorised parts or not adhering to instructions for maintenance may create a risk of injury by electrical shock or other injuries.

Specific safety instructions

- **Acquaint yourself with our power tools and batteries. Carefully read the user's manual. Acquaint yourself with this power tool, with all restrictions and also any specific potential risks related to its use.** Adherence to this rule will reduce the risk of injury by electrical shock, fire or serious injury.
- **Battery-powered power tools do not need to be connected to a mains electrical socket and thus are always ready for use.** When not using the battery-powered power tool or when changing accessories, realise the possible risks. Adherence to this rule will reduce the risk of injury by electrical shock, fire or serious injury.
- **Do not expose the battery or the power tool to fire or excessive temperatures.** The effect of fire or higher temperatures may cause an explosion.

- **Do not throw batteries into a fire.** The battery cells may explode. Consult with local authorities about possible special instructions regarding disposal.
- **Do not attempt to disassemble or destroy the batteries.** Leaking electrolyte will induce corrosion and may cause eye or skin injuries. It may be toxic when swallowed.
- **Prevent crushing, falling or other damage of the battery.** In the event that the battery or the charger has fallen or has been significantly impacted, do not use it. A damaged battery may explode. Immediately dispose of batteries that were dropped or damaged in another way.
- **Prevent the device from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the device without supervision or instruction. Children must not play with the device.**

- **It is generally not assumed that the device will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by this norm (EN 60335).** It is up to the discretion of the parents or overseeing persons, whether they allow their children to use this charger.

- **Do not charge the battery in a humid or wet environment.** Adherence to this instruction will reduce the risk of injury by electrical shock.
- **Adhere to all instructions related to charging, and do not charge batteries or the power tool outside of the temperature range specified in these instructions.** Incorrect charging or charging outside the specified temperature range may cause damage to the battery and increases the risk of a fire.
- **The battery may leak during demanding use or at extreme temperatures.** In the event that the battery fluid gets into contact with skin, immediately wash the affected areas with soap and water and neutralise the electrolyte using lemon juice or vinegar. In the event that battery fluid enters the eyes, rinse them out with clean water for at least 10 minutes and then immediately seek medical help. Adherence to this rule will reduce the risk of causing a serious injury.

- **Do not permit petrol, oils, crude oil products, etc. to come into contact with plastic parts.** These substances contain chemicals that could damage, weaken or destroy plastics.
- **Have your battery repaired only by a qualified technician that will use identical spare parts.** This will ensure safe operation and maintenance of the battery.
- **Please keep these instructions.** Proceed according to these instructions and use them for training other people who will be using this power tool. If you loan this product to somebody, also loan these instructions to such a person in order to prevent incorrect use of this product and possible injuries.

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS!

Description

Acquaint yourself with your backpack lithium-ion battery (fig. 1)

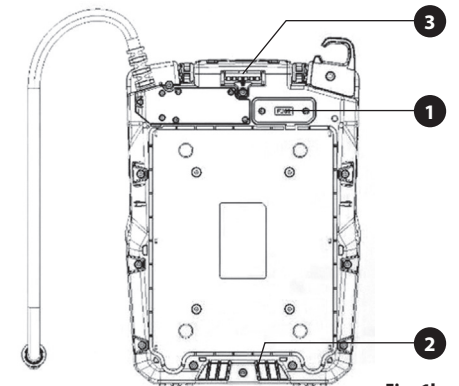
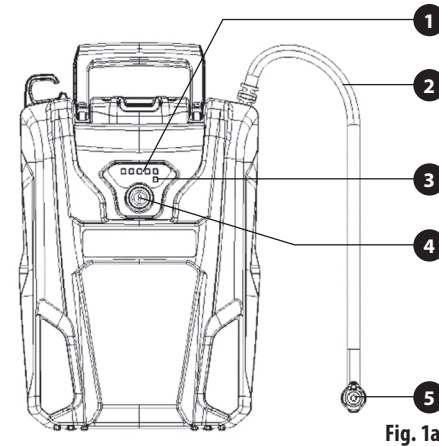


Fig. 1b

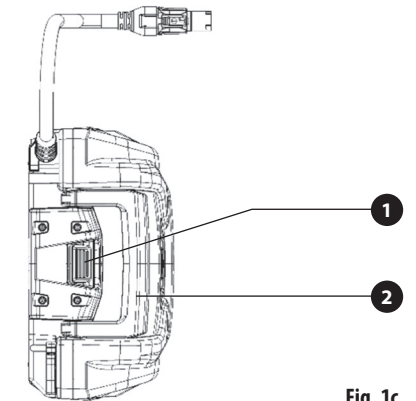


Fig. 1c

Fig. 1a, Position-description

1. Battery charge level indicator with 5 LED diodes
2. Battery cable
3. LED abnormal state indicator
4. Battery charge level check button
5. Battery/charger connecting connector

Fig. 1b, Position-description

1. Fuse
2. Bottom battery bracket (load bearing part)
3. Top click-in battery bracket

Fig. 1c, Position-description

1. Release from backpack button
2. Carry handle

Charge level indicator

To determine the battery charge level, press button (fig.1a, position 4) and the number of lit diodes expresses the battery charge level.

Battery charge level	LED indicator					Fig.
	LED no. 5	LED no. 4	LED no. 3	LED no. 2	LED no. 1	
0-5%	○	○	○	○	●	Lit green
5-15%	○	○	○	●	●	Lit green
15-35%	○	○	●	●	●	Lit green
35-70%	○	●	●	●	●	Lit green
70-100%	●	●	●	●	●	Lit green
<5%	○	○	○	○	☼	Flashing green
Error – abnormal temperature	☼	☼	☼	☼	☼	Flashing green

Note: Information relating to the LED abnormal state indicator (fig. 1a, position 3), see section Troubleshooting below.

BATTERY PROTECTION

The battery circuits protect the battery against extreme temperature, excessive discharging and over-charging. In order for the battery to be protected against damage and to extend its lifetime, the battery's circuit will disconnect whenever it is overloaded or if its temperature rises too far.

- During the charging process, this battery will automatically turn off and all the LED indicator segments will turn off when the temperature is greater than 60°C or lower than 10°C. Wait until the battery reaches a normal temperature. Charging will recommence when the battery returns to the specified temperature range.
- When discharging, the battery will turn off automatically when the temperature is higher than 60°C or lower than -20°C. All 5 LED indicator diodes will be lit for 10 seconds when the battery charge level button is pressed. The battery will start working as normal in both cases when the temperature returns to normal after the power tool is restarted.

⚠ WARNING

Under no circumstances is it permitted to heat up the battery in any way.

OPERATION IN COLD WEATHER.

This lithium-ion type battery will provide optimal performance at temperatures in the range from 10°C to 26°C. If this battery is very cold, it may „pulse“ during the first couple of minutes of use in order to heat itself up. Insert the battery into the power tool and use the power tool for light work. After approximately one minute, the battery will heat itself up and will function normally.

WHEN TO CHARGE THE BATTERY

NOTE

Lithium-ion type batteries are supplied partially charged. Prior to first use of this backpack battery, charge it fully. Prior to recharging it, this battery does not need to be fully discharged (flat). Lithium-ion type batteries may be charged at any time and, when charged after only a partial discharge, there is no „memory“ effect. Use the LED indicator with 5 charge levels to determine when this battery needs to be charged again.

HOW TO CHARGE BATTERIES

For charging, use the Extol 8795741 battery charger. Further information about charging with this charger is available in the user's manual of this battery charger.

MOUNTING THE BATTERY ON THE BACKPACK

INSERTION (FIG. 2)

- First seat the battery on to the bottom bracket (load bearing part of the backpack (fig. 1b, position 2) and then push the top part of the battery against the backpack so that an audible click-in sound of the top click-in battery bracket is heard (fig. 1b, position 3).

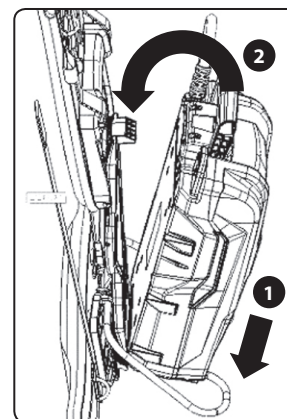


Fig. 2

REMOVING THE BATTERY FROM THE BACKPACK (FIG. 3 AND 4)

- Press the button of the top click-in battery bracket (fig. 1b, position 3) and after releasing the top part of the battery, move the battery away from the backpack (fig. 4) and then lift it upwards to remove it from the bottom bracket (fig. 4).

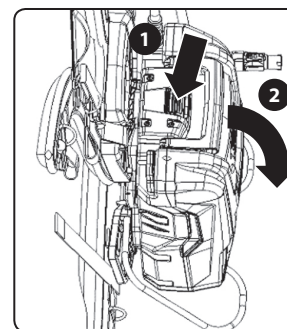


Fig. 3

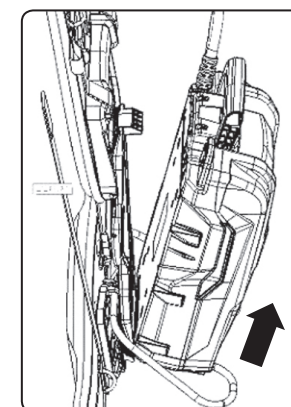


Fig. 4

HOW TO ADJUST THE CARRY STRAPS OF THE BATTERY BACKPACK

1. Insert your arms into the shoulder carry straps to support the backpack battery on your back and temporarily set both shoulder straps to comfortable positions so that your shoulders are in a comfortable position (fig. 5).

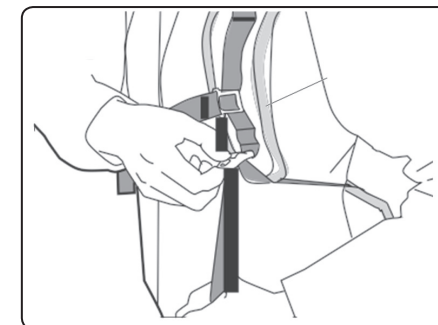


Fig. 5

2. Click-in the lumbar buckle on the strap and set its length so that the backpack battery is safely supported by your hips (fig. 6 and 7).

NOTE

This battery must not be set too high on your back. It must be located closer to your hips than to your shoulders.

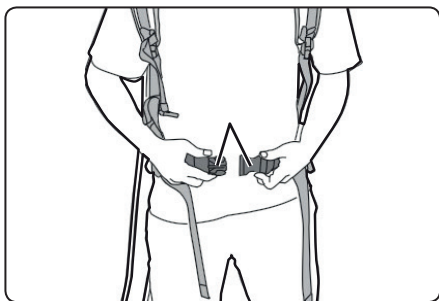


Fig. 6



Fig. 10

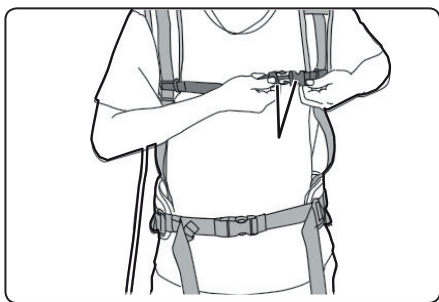


Fig. 7

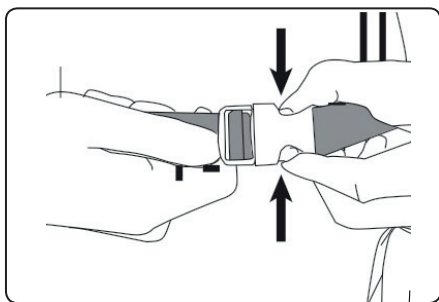


Fig. 11

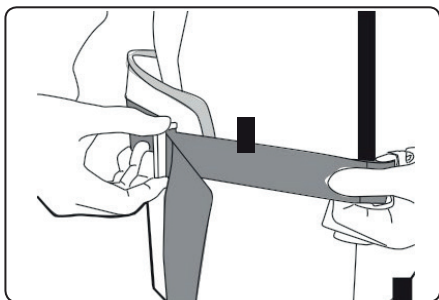


Fig. 8



Fig. 9

3. Click-in the chest buckle and, if necessary, adjust its length (fig. 8).
4. Again adjust the shoulder straps so that safety and comfort are ensured. Check that the battery backpack is securely seated on your back and that its weight is supported by the lumbar strap and that it is not moving excessively while you are moving (fig. 9).
5. Slide the overlapping length of the strap into the clip on both sides (fig. 10).
6. If you wish to take the battery off your back, press only the waist and chest buckles to release them and lower the backpack battery to the ground (fig. 11).

WARNING

In the event that an emergency situation occurs, immediately release the waist and chest buckles in order to release the back strap on each side, which is a rapid release method.

CONNECTING AND DISCONNECTING THE BACKPACK BATTERY TO/FROM POWER TOOLS

Proceed according to instructions provided in the user's manuals for the individual products with the 60 V power voltage.

WARNING

When cleaning or performing any maintenance tasks, disconnect this battery from the power tool in order to prevent causing serious injuries.

WARNING

When performing repairs and maintenance, always use only original Extol parts. If different parts are used, risks may arise or the product may be damaged. In order to ensure safety and reliability, all repairs must be performed at an authorised service centre or by the vendor.

Maintenance

BASIC MAINTENANCE

When cleaning plastic parts, do not use solvents. The majority of plastics have a propensity to be damaged by various types of commercial solvents and their use may result in damage to plastics. When removing soils, dust, oils, lubricants, etc. use clean rags.

WARNING

Never permit the plastic parts to come into contact with brake fluid, petrol, crude oil derived products, penetration oils, etc. Chemicals may damage, weaken or destroy plastic parts, which may lead to serious injury to persons.

WARNING

In order to reduce the risk of fire, injury and damage to this product as a result of a short circuit, never submerge the power tool, battery or charger into a liquid and do not permit liquids to leak into it. A short circuit may be caused by corrosive or conductive liquids such as sea water, certain industrial chemicals and bleaches or products containing bleaches, etc.

BATTERY

This product is equipped with lithium-ion type rechargeable batteries. The operating time after every use will depend on the type of work that is performed.

These batteries described in this user's manual have been designed to provide maximum problem-free operating lifetime. Like all other batteries, they wear out over time.

WARNING

Do not take this backpack battery apart or attempt to replace the individual battery cells. Tampering with batteries may cause serious burns.

If you wish to achieve the maximum operating lifetime of this battery then thoroughly read its user's manual and properly study everything.

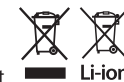
NOTE

It is a good habit to perform the disconnection of the charger and to remove the backpack battery from the charger when it is not used. Instructions for storing the backpack battery for a period longer than 30 days: Store this lithium-ion type battery at a temperature lower than 26°C, however not in frost, in a dry location.

- Do not store the battery in a discharged state; charge it fully for storage and after no more than 6 months fully recharge it again.
- Clean the surface of the battery using a rag or a soft non-metal brush. Prevent the plastic parts from coming into contact with organic solvents and fluids - this would damage the plastic. Furthermore, prevent contact with water.

TAKING THE BATTERY OUT AND PREPARATION FOR RECYCLING

According to Directive (EU) 2012/19, unusable electrical equipment must not be thrown out with communal waste, but rather must be handed over for ecological disposal at an electrical equipment collection point because it contains components that are hazardous to the environment. The battery must be removed from the electrical equipment, prior the equipment being handed over for ecological disposal, at a battery collection point separately. You can find information about electrical equipment waste and battery collection points and collection conditions at your local town council office or at your vendor.



DISPOSAL OF TRANSPORT PACKAGING

Throw packaging materials into a container for the respective sorted waste.


WARNING


After removing the battery from the product for the purpose of its disposal or recycling, cover its contacts using strong adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery nor remove any of its parts. Li-Ion type batteries must be recycled or disposed of in an ecological manner. Never touch the contacts with metal objects and/or parts of the body as this may result in a short circuit. Prevent access to children. Not respecting this warning may lead to the injury of persons or damage to property.










Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The power tool is not working.	<ul style="list-style-type: none"> There is not electrical contact between the power tool and the battery. The battery is flat. The battery or the power tool is too hot. Non-functioning battery cable or plug. The power supply voltage is lower than the lowest protective voltage. 	<ul style="list-style-type: none"> Reconnect the battery to the power tool. Charge the battery. Allow the battery or the power tool to cool down until the temperature falls below 60°C and restart the power tool. Have the repair performed at an authorised service centre/vendor. Charge the battery.
Battery cannot be charged.	<ul style="list-style-type: none"> The temperature of the battery exceeds or falls below the specified charging temperature range. No electrical contact between the battery and the charger. Faulty connection between the charger and the power supply. 	<ul style="list-style-type: none"> Wait until the battery reaches a normal temperature and the charging process will start as soon as the battery returns to the temperature range of 10°C to 60°C. Place the battery into the charger. Insert the plug of the charger's power cord into a power source.
During the charging process, the LED indicators with 5 diodes will turn off.	<ul style="list-style-type: none"> The battery is too hot. The battery may be damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> Wait until the battery reaches a normal temperature and the charging process will start as soon as the battery returns to the temperature range of 10°C to 60°C. Watch the LED indicator on the charger. If the RED LED is flashing or is turned off, the battery is damaged.

LED ABNORMAL STATE INDICATION LED ABNORMAL STATE INDICATOR - ONLY RED COLOUR

 Long flashing, duration of 1 second

 Short flashing, duration of 0.2 seconds
Indicator repeat duration for an abnormal state: approx 1.6 seconds

LED abnormal state indicator (only red colour)	Cause	Solution
	Sampling error on front part.	Check for interrupted circuit R39/R40. Replace U3
	NTC is disconnected	<ol style="list-style-type: none"> Check that there is not a bad contact at the thermal cable. Check whether there is a voltage relative to ground at the 4 main testing points NTC0/NTC1/NTC2/NTC3 in the respective range/the voltage is: 0.8–2.3 V)
	Low battery voltage	Arrange a timely recharge in the event of a standard discharge below the voltage
	Short circuit protection	There is a short circuit on the side of the power supply, the problem related to the short circuit must be eliminated.
	Discharge caused by a high current	The cause is from the connected power tool. Reduce the load on the power tool, and then disconnect and reconnect the battery cable.
	COM error	<ol style="list-style-type: none"> Check that there is not a bad contact at the COM cable. To protect the motherboard, replace the non-functioning power supply device or charger, and then replace the battery.
	Discharge caused by a high temperature	Allow the battery to cool down until its temperature is less than 60°C and then restart.
	Discharge caused by a low temperature	Allow the battery to heat up until its temperature is higher than 10°C and then restart.
	Battery cell error	<ol style="list-style-type: none"> Check that every battery cell is correctly connected. Check that the difference in voltage between each battery cell is within the tolerance of 1 V. Make sure that the voltage in the lowest part of the battery cell increases for a period of 10 minutes of charging. Replace the motherboard. Replace the battery cell.

